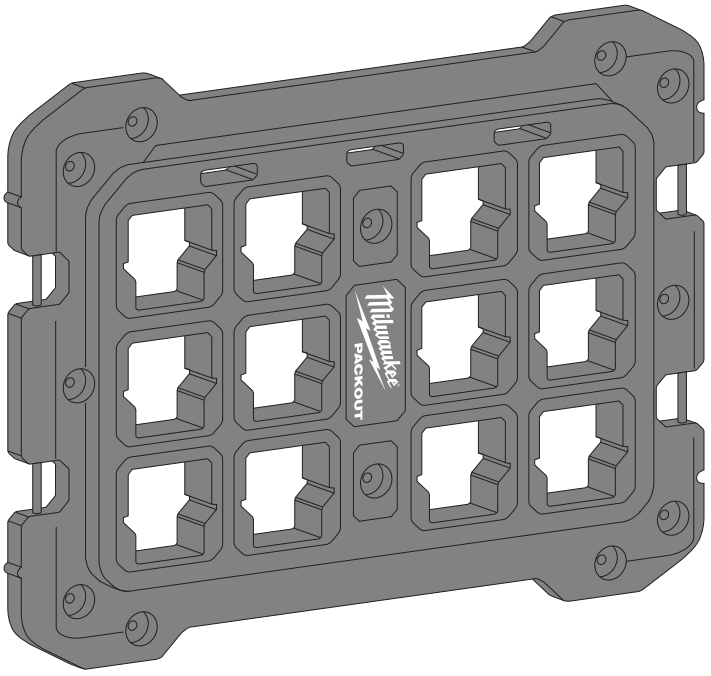
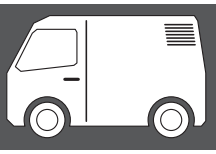
Nothing but **HEAVY DUTY.®**

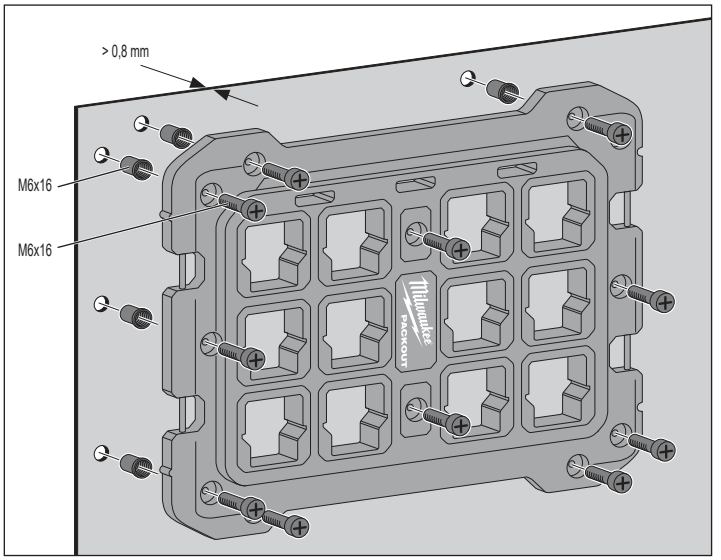


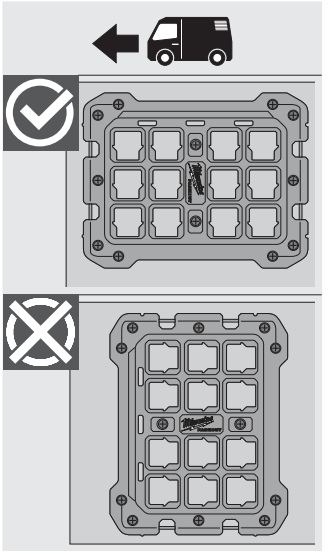
PACKOUT™ mounting plate

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية



On-vehicle mounting instructions
Anleitung für die Montage im Fahrzeug
Consignes de montage en véhicule
Istruzioni di montaggio a bordo veicolo
Instrucciones de montaje en vehículo
Instruções para a montagem no veículo
Handleiding voor de montage in het voertuig
Vejledning til montering i et køretøj
Veiledning til montering i bilen
Instruktion för montering i fordon
Ohjeet ajoneuvoon asentamista varten
Οδηγίες για τη συναρμολόγηση στο όχημα.





If Installing Into Sheet Metal: Install onto minimum 0,8 mm sheet metal. Use twelve M6 x16 mm threaded inserts such as screw-to-install rivet nuts (jack nuts). Use medium strength (blue) liquid threadlocker.

Montage auf Metall: Auf einem mindestens 0,8 mm dicken Blech montieren. Verwenden Sie zwölf M6 × 16 mm Gewindeeinsätze wie Blindnietmuttern. Die Gewinde mit einem mittelstarken (blauen) Schraubensicherungsmittel benetzen.

Si l'installation se fait sur une tôle: Installer sur une tôle de 0,8 mm au moins. Utiliser douze inserts filetés dont le Ø est de M6 x 16 mm, tels que les écrous à rivet d'installation par vissage (écrou à vis). Utiliser de l'enduit frein liquide (bleu) à adhérence moyenne.

Montaggio su lamiera: Installare su lamiera con spessore di almeno 0,8 mm. Utilizzare dodici inserti filettati M6 x16 mm, ad es. dadi per rivetti da avvitare. Utilizzare un liquido frenafiletti a media resistenza (blu).

Si se instala en lámina: Instale en una lámina de metal de 0,8 mm mínimo. Utilice doce insertos enhebrados Ø 1/4"-20, como las tuercas de remache de instalación por atornillado (tuerca inserto). Utilice un adhesivo líquido (azul) de adhesión media.

Montagem em metal: Monte numa chapa de pelo menos 0,8 mm de espessura. Use doze inserções roscadas M6 × 16 mm e rebites. Aplique uma cola para fixar parafusos de resistência média (azul).

Montage op metaal: Op minimaal 0,8 mm dikke plaat monteren. Gebruik twaalf M6 x 16 mm draadbussen evenals blindklinkmoeren. De draden bevochtigen met een middelsterke (blauwe) schroefborging.

Montering i metal: Monteres på en metalplade, som er mindst 0,8 mm tyk. Brug 12 stk. M6 x 16 mm skruebøsninger, f.eks. blindnitter med indvendigt gevind. Smør gevindet med flydende skruesikring, medium (blå).

Montering på metall: Monter på en blikkplate av minst 0,8 mm tykkelse. Bruk tolv M6 × 16 mm gjengeinnsatser, som f.eks. blindnaglemuttere. Fukt gjengene med et middels sterkt (blått skruesikringsmiddel.

Montering på metall: Montera på en minst 0,8 mm tjock plåt. Använd tolv M6 × 16 mm gänginsatser som blindnitmuttrar. Fukta gängan med ett medelstarkt (blått) skruvsäkringsmedel.

Asennus metalliin: Asennetaan vähintään 0,8 mm paksuun peltiin. Käytä kahtatoista M6 x 16 mm kierrekappaleita kuten sokkoniittimuttereita. Kostuta kierteet keskivoimakkaalla (sinisellä) ruuvinlukitusaineella.

Συναρμολόγηση σε μέταλλο: Συναρμολόγηση σε ένα φύλλο μετάλλου πάχους τουλάχιστον 0,8 mm. Χρησιμοποιήστε δώδεκα M6 x 16 mm ένθετα με στειρώματα όπως πριτσίνια με κοχλιωτά στειρώματα. Διαβρέξτε το στείρωμα με ένα μέτριο (μπλε) μέσο ασφάλισης βιδώματος.

Metal üzerine montaj: En az 0,8 mm kalınlığındaki bir sac üzerine monte ediniz. Başsız perçin somunu gibi oniki adet M6 × 16 mm iç dişliler kullanınız. Dişlileri orta derece (mavi) cıvata sabitleyici maddeyle ıslatınız.

Montáž na kov: Namontujte na plech s minimální tloušťkou 0,8 mm. Použijte dvanáct závitových vložek jako matice na slepé nýty. Závit smočte středně silnou (modrou) pojistkou šroubu.

Montáž na kov: Namontujte na plech s minimálnou hrúbkou 0,8 mm. Použite dvanásť závitových vložiek ako matice na slepé nity. Závit zmáčajte stredne silnou (modrou) poistkou skrutky.

Montaż na metalu: Zamontować na płycie o grubości co najmniej 0,8 mm. Stosować dwanaście wkładek gwintowanych M6 × 16 mm, np. nakrętki nitów jednostronnie zamknięte. Zwilżyć gwinty środkiem do zabezpieczania gwintów (najlepiej niebieskim, tj. o średniej mocy).

Felszerelés fémre: Legalább 0,8 mm vastag lemezre szerelje fel. Használjon tizenkét M6 × 16 mm-es menetes betétet, pl. vakszegecsanyát. Nedvesítse be a meneteket közepes erősségű (kék) csavarbiztosítóval.

Če nameščate v pločevino: Namestite na najmanj 0,8 mm pločevino. Uporabite dvanajst navojnih vložkov M6 x16 mm, kot so vijačne matice (krovne matice). Uporabite srednje močno (modro) tekoče sredstvo za privijanje vijakov.

Montaža na metalu: Montirati na jednom najmanje 0,8 mm debelom limu. Uporabite dvanajest M6 × 16 mm navojne umetke kao slijepe zakivne matice. Navoj sa jednim srednje debelim (plavo) sigurnosnim vijčanim sredstvom navlažiti.

Uzstādot pie lokšņu metāla: Uzstādiet pie vismaz 0,8 mm lokšņu metāla. Izmantojiet divpadsmit M6 x16 mm vītņotos ieliktņus, piemēram, skrūvējamus kniedes uzgriežņus (vītņkniedes). Izmantojiet vidēja stipruma (zilo) šķidro vītņu savienojumu fiksatoru.

Kai tvirtinama prie skardinio pagrindo: Tvirtinkite prie ne plonesnės nei 0,8 mm skardos. Naudokite dvylika M6 x16 mm srieginių įdėklų, pavyzdžiui, įsukimo būdu kniedijamas veržles. Naudokite vidutinio stiprumo (mėlynus) skystus sriegių klijus.

Paigaldamisel plekki: Paigaldage toode plekki, mille paksus on vähemalt 0,8 mm. Kasutage kahteteist M6 x 16 mm keermestatud kinnitit nagu näiteks keeratavad neetmutrid (survemutrid). Kasutage keskmise tugevusega (sinist) vedelat keermelukustit.

При монтаже на листовом металле: Установить изделие на листовом металле толщиной по меньшей мере 0,8 мм. Использовать двенадцать резьбовых вставок M6 x16 мм, таких как гаечные резьбовые заклепки. Использовать фиксатор резьбовых соединений средней прочности (синий).

Монтаж върху метал: Монтирайте върху ламарина с дебелина най-малко 0,8 mm. Използвайте дванадесет резбови вложки M6 × 16 mm, като слепи нит-гайки. Резбата трябва да се намаже с лепило със средна здравина (синьо) за фиксиране на винтове.

Montarea pe metal: Se montează pe o tablă cu grosimea de minim 0,8 mm. Utilizați douăsprezece inserții filetate M6 × 16 mm și piulițe pentru nituri oarbe. Îmbibați filetul cu un produs de fixare a șuruburilor de intensitate medie (albastru).

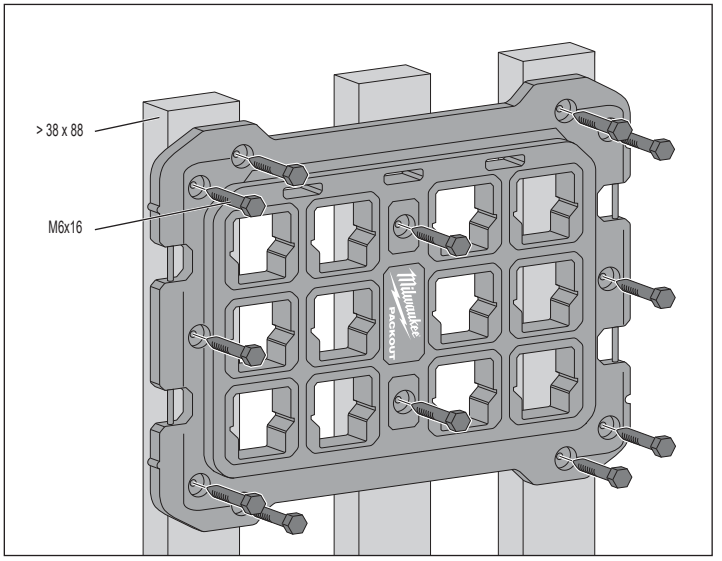
Монтирање на метал: Монтирајте ја монтажната плоча на лим со дебелина од најмалку 0,8 мм. Користете дванаесет инсерти со навој M6 × 16 мм, како што се слепи навртки за занитување. Навлажнете го навојот со течност за прицврстување со средна јачина (сина течност).

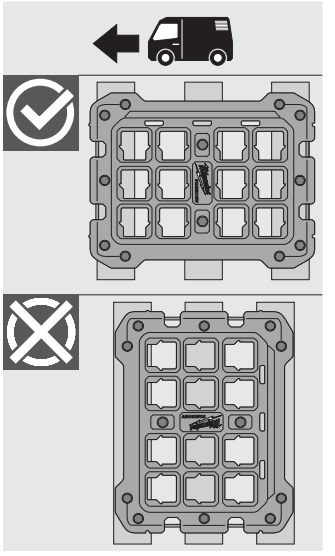
Під час монтажу на листовому металі: Встановити виріб на листовому металі товщиною щонайменше 0,8 мм. Використати дванадцять різьбових вставок M6 x16 мм, таких як гайкові різьбові заклепки. Використати фіксатор різьбових з'єднань середньої міцності (синій).

التركيب على المعدن: قم بالتثبيت على صفيح بسمك على الأقل 0,8 مم. استخدم اثنتي عشر قلاووظ داخلي مثل الصواميل العمياء M6 × 16 مم. بلل القلاووظ الداخلي بمادة تأمين مسامير متوسطة الشدة (زرقاء).

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 2 14.07.2019 11:04:40

Araç içine montaj için gerekenler
Návod na montáž ve vozidle
Návod na montáž vo vozidle
Instrukcja montażu w pojeździe
Útmutató a járműben való felszereléshez
Navodila za vgradnjo v vozilo
Upute za montažu u vozilu
Instrukcijas uzstādīšanai transportlīdzeklī
Instrukcijos montuojant transporto priemonėje
Juhised toote paigaldamiseks sõidukis
Инструкции по монтажу в транспортном средстве
Инструкция за монтаж в превозното средство
Instrucțiuni pentru montarea în autovehicul
Инструкции за монтирање во возило
Інструкції з монтажу в транспортному засобі
تعليمات التركيب في السيارة





If Installing Into Wood: Install onto dimensional lumber (38 x 88 mm or larger) or 19 mm thick plywood. Use twelve 6 mm x 32 mm lag screws.

Montage auf Holz: Auf einem Kantholz (38 × 88 mm oder größer) oder auf einer 19 mm dicken Sperrholzplatte montieren. Verwenden Sie zwölf 6 mm × 32 mm Sechskantholzschrauben.

Si l'installation se fait sur du bois : Installer sur du bois dimensionnel (38 x 88 mm ou plus grand) ou du contreplaqué de 19 mm d'épaisseur. Utiliser douze vis tire-fond dont le est de 6 mm x 32 mm.

Montaggio su legno: Installare su legno squadrato (38 x 88 mm o di dimensioni maggiori) o su legno compensato con 19 mm di spessore. Utilizzare dodici viti mordenti a testa esagonale da 6 mm x 32 mm.

Si se instala en madera: Instale en madera dimensional (38 x 88 mm o más grande) o en madera laminada de 19 mm de espesor. Utilice doce tornillos de compresión de 6 mm x 32 mm.

Montagem em madeira: Monte numa viga de madeira (38 × 88 mm ou maior) ou num contraplacado de 19 mm de espessura. Use doze parafusos sextavados para madeira 6 mm × 32 mm.

Montage op hout: Op een kanthout (38 x 88 mm of groter) of op een 19 mm dikke multiplexplaat monteren. Gebruik twaalf 6 mm x 32 mm zeskant-houtschroeven.

Montering i træ: Monteres på et stykke træ (38 x 88 mm eller større) eller på en 19 mm tyk krydsfinerplade. Brug 12 6 mm x 32 mm sekskanttræskruer.

Montering på trematerialе: Monter på et kanttre (38 × 88 mm eller større) eller en 19 mm tykk plate av kryssfiner. Bruk tolv sekskant treskruer 6 mm × 32 mm.

Montering på trä: Montera på fyrkantsvirke (38 × 88 mm eller större) eller på en 19 mm tjock plywoodskiva. Använd tolv 6 mm × 32 mm sexkant träskruvar.

Asennus puuhun: Asennetaan palkkiin (38 x 88 mm tai suurempi) tai 19 mm:n paksuiseen vanerilevyyn. Käytä kahtatoista 6 mm x 32 mm kuusikulmaista puuruuvia.

Συναρμολόγηση σε ξύλο: Συναρμολόγηση σε μια τετραγωνισμένη ξύλινη δοκό (38 x 88 mm ή μεγαλύτερη) ή σε ένα κόντρα πλακέ πάχους 19 mm. Χρησιμοποιήστε δώδεκα εξάγωνες ξυλόβιδες 6 mm x 32 mm.

Ahşap üzerine montaj: Bir kalas (38 × 88 mm veya daha büyük) veya 19 mm kalınlığında bir kontrplak üzerine monte ediniz. Oniki adet 6 mm × 32 mm altı köşeli ahşap vidası kullanınız.

Montáž na dřevo: Namontujte na hraněném dřevu (38 × 88 mm nebo větším) nebo na překližce tloušťky 19 mm. Použijte dvanáct vrutů do dřeva se šestihrannou hlavou 6 mm × 32 mm.

Montáž na drevo: Namontujte na hranenom dreve (38 × 88 mm alebo väčšom) alebo na preglejke hrúbky 19 mm. Použite dvanásť skrutiek do dreva so šesťhrannou hlavou 6 mm × 32 mm.

Montaż na drewnie: Montaż na kantówce (o wymiarach co najmniej 38 × 88 mm) lub na sklejce o grubości 19 mm. Stosować dwanaście śrub sześciokątnych do drewna o wymiarach 6 mm × 32 mm.

Felszerelés fára: Szerelje fel élfára (38 × 88 mm vagy nagyobb méretűre) vagy 19 mm vastag rétegelt falemezre. Használjon tizenkét 6 mm × 32 mm-es hatlapú facsavart.

Če nameščate v les: namestite na dimenzijsko leseno (38 x 88 mm ali večjo) ali 19 mm debelo vezan les. Uporabite dvanajst vijakov z nagibom 6 mm x 32 mm.

Montaža na drvo: Montirati na jednoj bridnom drvu (38 × 88 mm ili većem) ili na jednoj šperploči debljine 19 mm. Uporabite dvanajest 6 mm × 32 mm šestobridne vijke za drvo.

Uzstādot pie koka virsmas: Uzstādiet pie gatava izmēra zāģmateriāliem (38 x 88 mm vai lielāka) vai pie 19 mm bieza saplākšņa. Izmantojiet divpadsmit 6 mm x 32 mm savilcējskrūves.

Kai tvirtinama prie medinio pagrindo: Tvirtinkite prie standartinių pjautinių medienos gaminių (38 x 88 mm arba didesnių) ar 19 mm storio faneros. Naudokite dvylika 6 x 32 mm sraigtų su šešiakampe galvute.

Paigaldamisel puitu: Paigaldage koosteplaat mõõtu lõigatud saematerjali (38 x 88 mm või suurem) või 19 mm paksusesse vineeri. Kasutage kahteteist 6 mm x 32 mm puidukruvi.

При монтаже на деревянной поверхности: Установить изделие на чистообрезных деревянных материалах (размером 38 x 88 мм или более) или на фанерных листах толщиной по меньшей мере 19 мм. Использовать двенадцать шурупов для дерева с шестигранной головкой 6 мм x 32 мм.

Монтаж върху дърво: Монтирайте върху греда (38 × 88 mm или по-голяма) или върху шперплат с дебелина 19 mm. Използвайте дванадесет винта за дърво с шестостенна глава 6 mm × 32 mm.

Montarea pe lemn: Se montează pe o grindă (38 × 88 mm sau mai mare) sau pe o placă aglomerată din lemn de 19 mm grosime. Utilizați douăsprezece șuruburi hexagonale de 6 mm × 32 mm.

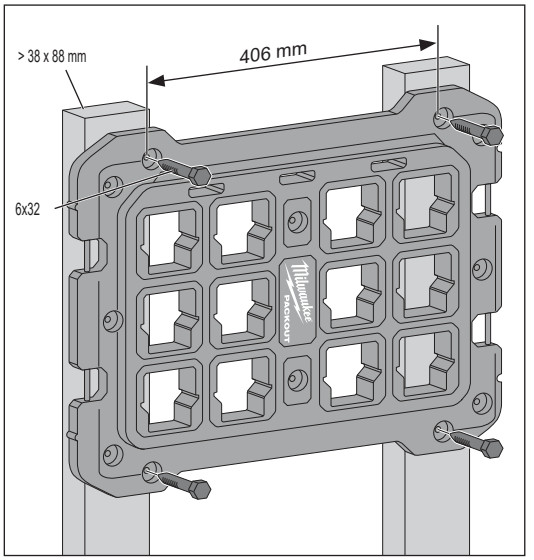
Монтирање на дрво: Монтирајте ја монтажната плоча на дрвена греда (38 × 88 мм или поголема) или на дебела иверица од 19 мм. Користете дванаесет шестоаголни завртки за дрво 6 мм x 32 мм.

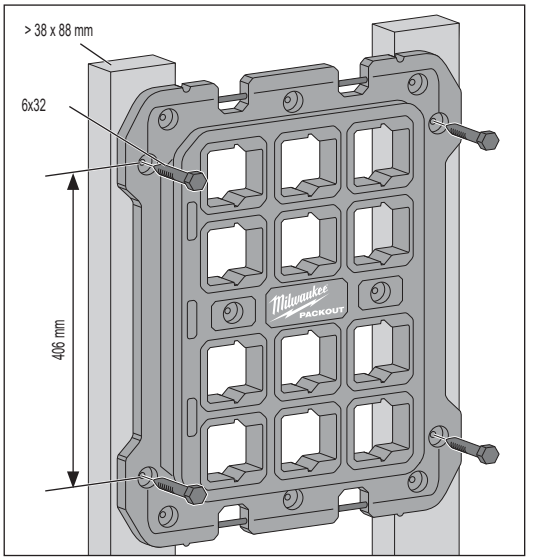
Під час монтажу на дерев'яній поверхні: Встановити виріб на чистообрізаних дерев'яних матеріалах (розміром 38 x 88 мм або більше) або на фанерних листах товщиною щонайменше 19 мм. Використати дванадцять шурупів для дерева з шестигранною головкою 6 мм x 32 мм.

التركيب على الخشب: على خشب مربع (38×38 مم أو أكبر) أو على ألواح خشب رقائقي بسمك 19 مم. استخدم اثنى عشر مسماراً سداسي الحافة مخصص للأخشاب مقاس 6 مم × 32 مم.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 3 14.07.2019 11:04:41

In-workshop mounting instructions
Anleitung für die Montage in der Werkstatt
Consignes de montage en atelier
Istruzioni per il montaggio in officina
Instrucciones de montaje en taller
Instruções para a montagem na oficina
Handleiding voor de montage in de werkplaats
Vejledning til montering på et værksted
Instruks til montering i verksted
Instruktion för montering i verkstad
Ohjeet verstaaseen asentamista varten
Οδηγίες για τη συναρμολόγηση στο συνεργείο.





If Installing Into Wood: Install onto dimensional lumber (38 x 88 mm or larger) or 19 mm thick plywood. Use four 6 mm x 32 mm lag screws.

Montage auf Holz: Auf einem Kantholz (38 × 88 mm oder größer) oder auf einer 19 mm dicken Sperrholzplatte montieren. Verwenden Sie vier 6 mm × 32 mm Sechskantholzschrauben.

Si l'installation se fait sur du bois : Installer sur du bois dimensionnel (38 x 88 mm ou plus grand) ou du contreplaqué de 19 mm d'épaisseur. Utiliser quatre vis tire-fond dont le est de 6 mm x 32 mm.

Montaggio su legno: Installare su legno squadrato (38 x 88 mm o di dimensioni maggiori) o su legno compensato con 19 mm di spessore. Utilizzare quattro viti mordenti a testa esagonale da 6 mm x 32 mm.

Si se instala en madera: Instale en madera dimensional (38 x 88 mm o más grande) o en madera laminada de 19 mm de espesor. Utilice cuatro tornillos de compresión de 6 mm x 32 mm.

Montagem em madeira: Monte numa viga de madeira (38 × 88 mm ou maior) ou num contraplacado de 19 mm de espessura. Use quatro parafusos sextavados para madeira 6 mm × 32 mm.

Montage op hout: Op een kanthout (38 x 88 mm of groter) of op een 19 mm dikke multiplexplaat monteren. Gebruik vier 6 mm x 32 mm zeskant-houtschroeven.

Montering i træ: Monteres på et stykke træ (38 x 88 mm eller større) eller på en 19 mm tyk krydsfinerplade. Brug 4 stk. 6 mm x 32 mm sekskanttræskruer.

Montering på tremateriale: Monter på et kanttre (38 × 88 mm eller større) eller en 19 mm tykk plate av kryssfiner. Bruk fire sekskant treskruer 6 mm × 32 mm.

Montering på trä: Montera på fyrkantsvirke (38 × 88 mm eller större) eller på en 19 mm tjock plywoodskiva. Använd fyra 6 mm × 32 mm sexkant träskruvar.

Asennus puuhun: Asennetaan palkkiin (38 x 88 mm tai suurempi) tai 19 mm:n paksuiseen vanerilevyyn. Käytä neljää 6 mm x 32 mm kuusikulmaista puuruuvia.

Συναρμολόγηση σε ξύλο: Συναρμολόγηση σε μια τετραγωνισμένη ξύλινη δοκό (38 x 88 mm ή μεγαλύτερη) ή σε ένα κόντρα πλακέ πάχους 19 mm. Χρησιμοποιήστε 4 εξάγωνες ξυλόβιδες 6 mm x 32 mm.

Ahşap üzerine montaj: Bir kalas (38 × 88 mm veya daha büyük) veya 19 mm kalınlığında bir kontrplak üzerine monte ediniz. Dört adet 6 mm × 32 mm altı köşeli ahşap vidası kullanınız.

Montáž na dřevo: Namontujte na hraněném dřevu (38 × 88 mm nebo větším) nebo na překližce tloušťky 19 mm. Použijte čtyři vruty do dřeva se šestihrannou hlavou 6 mm × 32 mm.

Montáž na drevo: Namontujte na hranenom dreve (38 × 88 mm alebo väčšom) alebo na preglejke hrúbky 19 mm. Použite štyri skrutky do dreva so šesťhrannou hlavou 6 mm × 32 mm.

Montaż na drewnie: Montaż na kantówce (o wymiarach co najmniej 38 × 88 mm) lub na sklejce o grubości 19 mm. Należy użyć czterech śrub sześciokątnych 6 mm × 32 mm do drewna.

Felszerelés fára: Szerelje fel élfára (38 × 88 mm vagy nagyobb méretűre) vagy 19 mm vastag rétegelt falemezre. Használjon négy 6 mm × 32 mm-es hatlapú facsavart.

Če nameščate v les: Namestite na dimenzijsko leseno (38 x 88 mm ali večjo) ali **19 mm debelo vezan les.** Uporabite štiri vijake z nagibom 6 mm x 32 mm.

Montaža na drvu: Montirati na jednom bridnom drvu (38 × 88 mm ili većem) ili na jednoj 19 mm debeloj šperploči. Uporabite četiri šestobridna vijka za drvo od 6 mm × 32 mm.

Uzstādot pie koka virsmas: Uzstādiet pie gatava izmēra zāģmateriāliem (38 x 88 mm vai lielāka) vai pie 19 mm bieza saplākšņa. Izmantojiet četras 6 mm x 32 mm savilcējskrūves.

Kai tvirtinama prie medinio pagrindo: Tvirtinkite prie standartinių pjautinių medienos gaminių (38 x 88 mm arba didesnių) ar 19 mm storio faneros. Naudokite keturis 6 x 32 mm sraigtus su šešiakampe galvute.

Paigaldamisel puitu: Paigaldage koosteplaat mõõtu lõigatud saematerjali (38 x 88 mm või suurem) või 19 mm paksusesse vineeri. Kasutage nelja 6 mm x 32 mm puidukruvi.

При монтаже на деревянной поверхности: Установить изделие на чистообрезных деревянных материалах (размером 38 x 88 мм или более) или на фанерных листах толщиной по меньшей мере 19 мм. Использовать четыре шурупа для дерева шестигранной головкой 6 мм x 32 мм.

Монтаж върху дърво: Монтирайте върху греда (38 × 88 mm или по-голяма) или върху шперплат с дебелина 19 mm. Използвайте четири винта за дърво с шестостенна глава 6 mm × 32 mm.

Montarea pe lemn: Se montează pe o grindă (38 × 88 mm sau mai mare) sau pe o placă aglomerată din lemn de 19 mm grosime. Utilizați patru șuruburi hexagonale de 6 mm × 32 mm.

Монтирање на дрво: Монтирајте ја монтажната плоча на дрвена граѓа (38 × 88 мм или поголема) или на дебела иверица од 19 мм. Користете четири шестоаголни завртки за дрво 6 мм x 32 мм.

Під час монтажу на дерев'яній поверхні: Встановити виріб на чистообрізаних дерев'яних матеріалах (розміром 38 x 88 мм або більше) або на фанерних листах товщиною щонайменше 19 мм. Використати чотири шурупи для дерева з шестигранною головкою 6 мм x 32 мм.

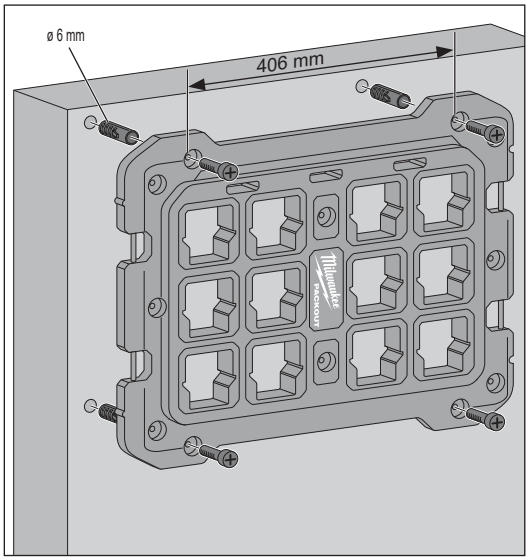
التركيب على الخشب: على خشب مربع (38×38 مم أو أكبر) أو على ألواح خشب رقائقي بسمك 19 مم. استخدم أربعة مسامير سداسية الحافة مخصصة للأخشاب المربعة مقاس 6 مم × 32 مم.

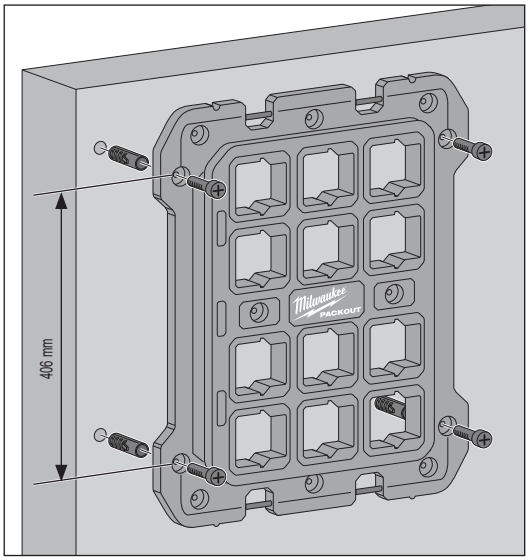
474 600 - Packout Mounting Plate.indd 4 14.07.2019 11:04:41

Atölyede montaj için talimatlar
Návod na montáž v dílně
Návod na montáž v dielni
Instrukcja montażu w warsztacie
Útmutató a műhelyben való felszereléshez
Navodila za vgradnjo v delavnico

Uputa za montažu u radionici
Instrukcijas uzstādīšanai darbnīcā
Instrukcijos montuojant dirbtuvėse
Juhised toote paigaldamiseks töökojas
Инструкции по монтажу в мастерской
Инструкция за монтаж в сервиз

Instrucțiuni pentru montarea în atelier
Инструкции за монтирање во работилница
Інструкції з монтажу в майстерні
تعليمات التركيب في ورش





If Installing Into Concrete: Use four suitable concrete anchors.

Montage auf Beton: Verwenden Sie vier Betonanker geeigneter Größe.

Si l'installation se fait sur du béton : Utiliser quatre chevilles pour béton appropriées.

Montaggio su calcestruzzo: Utilizzare quattro idonei ancoraggi per calcestruzzo.

Si se instala en concreto: Utilice cuatro anclas de concreto idóneas.

Montagem em concreto: Use quatro âncoras para concreto de tamanho adequado.

Montage op beton: Gebruik vier voldoende grote betonankers.

Montering i beton: Brug 4 stk. betonankre i passende størrelse

Montering på betong: Bruk fire betongankere i egnet størrelse.

Montering på betong: Använd fyra betongankare med lämplig storlek.

Asennus betoniin: Käytä neljää sopivan kokoista betonikiinnitintä.

Συναρμολόγηση σε σκυρόδεμα: Χρησιμοποιήστε τέσσερις άγκυρες σκυροδέματος κατάλληλου μεγέθους.

Beton üzerine montaj: Uygun boyutta dört adet beton ankraj kullanınız.

Montáž na beton: Použijte čtyři kotvy do betonu vhodné velikosti.

Montáž na betón: Použite štyri kotvy do betónu vhodnej veľkosti.

Montaż na betonie: Należy użyć czterech kotew betonowych o odpowiedniej wielkości.

Felszerelés betonra: Használjon négy megfelelő méretű betonhorgonyt.

Če nameščate v beton: Uporabite štiri primerna betonska sidra.

Montaža na betonu: Uporabite četiri betonska sidra prikladne veličine.

Uzstādot betonā: Izmantojiet četrus piemērotus betona enkurus.

Kai tvirtinama prie betoninio pagrindo: Naudokite keturis tinkamus inkarus betonui.

Paigaldamisel betooni: Kasutage nelja sobivat betooniankrut.

При монтаже на бетонной поверхности: Использовать четыре подходящих анкера для бетона.

Монтаж върху бетон: Използвайте анкери за бетон с подходящ размер.

Montarea pe beton: Utilizați patru ancore de beton cu mărime adecvată.

Монтирање на бетон: Користете четири бетонски сидра со соодветна големина.

Під час монтажу на бетонній поверхні: Використати чотири відповідних анкери для бетону.

التركيب على الخرسانة المسلحة: استخدم أربعة خطافات مناسبة الحجم من النوع المخصص للخرسانة المسلحة.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 5 14.07.2019 11:04:41

ENGLISH

TECHNICAL DATA — PACKOUT™ MOUNTING PLATE

On-vehicle loading requirements
Total Weight max. on wall ..... 22,7 kg
Total Weight max. on floor ..... 45 kg
In-workshop loading requirements
Total Weight max. on wall ..... 22,7 kg
Total Weight max. on floor ..... 113 kg

WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY WARNINGS

Always use common sense and be cautious when using and installing mounting plate. It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this product if you do not understand these instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.

To reduce the risk of injury when used in a vehicle, install according to vehicle manufacturer's instructions. A bulkhead must be properly installed to provide protection between the PACKOUT™ and the occupant.

Use only fasteners recommended in the installation instructions. Do not use other fasteners, such as self-tapping or drywall screws.

Inspect the mounting plate and all fasteners periodically and replace immediately if cracked, worn, or damaged. Do not attempt to fix or mend damaged mounting plates or fasteners.

If a loaded mounting plate has received an impact or is involved in an accident, MILWAUKEE recommends you replace the mounting plate and mounting fasteners before future use.

Ensure PACKOUT™ is secured before vehicle is in motion. Do not use, adjust or modify PACKOUT™ while vehicle is in motion.

Use cam-lock style straps for on-vehicle applications. Ratchet straps can result in over tightening and product damage.

When wall mounting in a vehicle, only use with PACKOUT™ products that can be locked directly to the mounting plate (e.g., do not use with a crate with back cleats). Hook-only products can fall when jarred or bumped.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The PACKOUT™ Mounting Plate can be installed several different ways for vehicle and shop use.

ON-VEHICLE MOUNTING INSTRUCTIONS

To reduce the risk of injury when used in a vehicle, install according to vehicle manufacturer's instructions. A bulkhead must be properly installed to provide protection between the PACKOUT™ and the occupant.

Use cam-lock style straps for on-vehicle applications. Ratchet straps can result in over tightening and product damage.

Only use with PACKOUT™ products that can be locked directly to the mounting plate (e.g., do not use with a crate with back cleats). Hook- only products can fall when jarred or bumped.

Orientate the mounting plate as indicated, taking into account the direction of travel and, if necessary, wall orientation.

Mounting plate must be installed on flat, smooth walls or floors. Uneven surfaces could cause the mounting plate to warp, resulting in possible problems when installing PACKOUT™ products.

IN-WORKSHOP MOUNTING INSTRUCTIONS

Position the mounting plate as indicated, taking into account the wall orientation.

Mounting plate must be installed on a flat, even surface. An uneven surface could cause the mounting plate to warp, resulting in possible problems when installing PACKOUT™ products. Use the below recommended fasteners in AT LEAST four corner holes. If 16" center studs are not available, secure with recommended fasteners at any four corner holes that provide maximum support.

DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN — PACKOUT™-MONTAGEPLATTE

Anforderungen für die Montage im Fahrzeug
Max. Gesamtgewicht bei Wandbefestigung ..... 22,7 kg
Max. Gesamtgewicht bei Bodenbefestigung ..... 45 kg
Anforderungen für die Montage in der Werkstatt
Max. Gesamtgewicht bei Wandbefestigung ..... 22,7 kg
Max. Gesamtgewicht bei Bodenbefestigung ..... 113 kg

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SICHERHEITSHINWEISE

Gehen Sie bei der Nutzung und Installation der Montageplatte bedacht und vorsichtig vor. Es ist unmöglich, alle Gefahrensituationen vorherzusehen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie die vorliegende Anleitung nicht verstehen oder sich mit der Arbeit überfordert fühlen. Wenden Sie sich für weitere Informationen oder Schulungen an Milwaukee Tool oder einen qualifizierten Fachmann.

Beachten Sie bei einer Installation im Fahrzeug die Anweisungen des Fahrzeugherstellers, um das Verletzungsrisiko zu minimieren. Zwischen dem PACKOUT™-System und den Fahrzeuginsassen muss eine Trennwand installiert sein.

Verwenden Sie nur die in der Montageanleitung empfohlenen Befestigungselemente. Verwenden Sie keine Befestigungselemente wie Blechschrauben oder Schnellbauschrauben.

Kontrollieren Sie die Montageplatte und alle Befestigungselemente regelmäßig und tauschen Sie gebrochene, verschlissene oder beschädigte Teile sofort aus. Versuchen Sie nicht, beschädigte Montageplatten oder Befestigungselemente zu reparieren oder auszubessern.

MILWAUKEE empfiehlt, belastete Montageplatten und Befestigungselemente, die einen Schlag abbekommen haben oder bei einem Autounfall beschädigt wurden, vor dem erneuten Gebrauch zu ersetzen.

Vergewissern Sie sich vor dem Losfahren, dass das PACKOUT™-System ordnungsgemäß gesichert ist. Versuchen Sie nicht, das PACKOUT™-System während der Fahrt zu nutzen, einzustellen oder zu modifizieren.

Verwenden Sie bei der Montage im Fahrzeug Gurte mit Schnappverschluss. Spanngurte werden möglicherweise zu fest angezogen und können dadurch Beschädigungen verursachen.

Bei der Wandmontage im Fahrzeug nur PACKOUT™-Produkte verwenden, die direkt an der Montageplatte befestigt werden können (also z. B. nicht mit Kisten verwenden, die Befestigungslaschen auf der Rückseite haben). Nur einfach eingehakte Produkte können bei Erschütterungen oder in Aufprallsituationen herunterfallen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die PACKOUT™-Montageplatte kann auf unterschiedliche Weise montiert werden – je nachdem, ob sie im Fahrzeug oder in der Werkstatt eingesetzt wird.

ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE IM FAHRZEUG

Beachten Sie bei einer Installation im Fahrzeug die Anweisungen des Fahrzeugherstellers, um das Verletzungsrisiko zu minimieren. Zwischen dem PACKOUT™-System und den Fahrzeuginsassen muss eine Trennwand installiert sein.

Verwenden Sie bei der Montage im Fahrzeug Gurte mit Schnappverschluss. Spanngurte werden möglicherweise zu fest angezogen und können dadurch Beschädigungen verursachen.

Verwenden Sie nur PACKOUT™-Produkte, die direkt an der Montageplatte befestigt werden können (also z. B. nicht mit Kisten verwenden, die Befestigungslaschen auf der Rückseite haben). Nur einfach eingehakte Produkte können bei Erschütterungen oder in Aufprallsituationen herunterfallen.

Richten Sie die Montageplatte wie angegeben aus und beachten Sie die Fahrtrichtung und gegebenenfalls auch die Ausrichtung der Wand.

Die Montageplatte muss auf einem ebenen, glatten Untergrund montiert werden. Bei der Befestigung auf einem unebenen Untergrund kann sich die Montageplatte verformen, was Probleme bei der Installation von PACKOUT™-Produkten nach sich ziehen kann.

ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE IN DER WERKSTATT

Richten Sie die Montageplatte wie angegeben aus und beachten Sie dabei auch die Ausrichtung der Wand.

Die Montageplatte muss auf einem ebenen, glatten Untergrund montiert werden. Bei der Befestigung auf einem unebenen Untergrund kann sich die Montageplatte verformen, was Probleme bei der Installation von PACKOUT™-Produkten nach sich ziehen kann. Verwenden Sie die nachstehend empfohlenen Befestigungselemente MINDESTENS in den vier Eckbohrungen. Wenn Sie keine 16-Zoll-Stehbolzen zur Hand haben, befestigen Sie die Platte mit den empfohlenen Befestigungselementen an vier Stellen, die maximalen Halt bieten.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 6 14.07.2019 11:04:42

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES — PLAQUE DE MONTAGE PACKOUT™

Consignes de charge en véhicule
Poids total max. (sur un mur) ..... 22,7 kg
Poids total max. (sur le sol) ..... 45 kg
Consignes de charge en atelier
Poids total max. (sur un mur) ..... 22,7 kg
Poids total max. (sur le sol) ..... 113 kg

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

CONSIGNES DE SECURITE

Toujours faire preuve de bons sens et procéder avec prudence lors de l'installation de la plaque de montage. C'est impossible de prévoir toutes les situations qui pourraient avoir un résultat dangereux. N'utilisez pas ce produit si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel pour recevoir plus d'information ou formation.

Afin de minimiser le risque de blessures lors de l'utilisation dans un véhicule, procéder à une installation d'après les instructions du fabricant du véhicule. Il faut installer correctement une cloison afin d'avoir une protection entre le produit PACKOUT™ et le passager.

Utiliser uniquement les éléments de fixation recommandés dans les consignes d'installation. Ne pas utiliser d'autres éléments de fixation, tels que les vis autotaradeuses et à placoplâtre.

Vérifier la plaque de montage et tous les éléments de fixation fréquem- ment et remplacer immédiatement tous eux qui soient fissurés, usés ou endommagés. Ne pas essayer de réparer ou corriger les plaques de montages ni les éléments de fixation endommagés.

Si une plaque de montage chargée a subi un choc ou a été impliquée dans un accident, MILWAUKEE recommande que vous remplaciez la plaque de montage et les éléments de fixation avant de l'utiliser plus tard.

S'assurer que le produit PACKOUT™ est fixe avant de mettre le véhicule en mouvement. Ne pas utiliser, ajuster ni modifier le produit PACKOUT™ lorsque le véhicule est en mouvement.

Utiliser les sangles à came de serrure pour des applications véhiculaires. Les sangles à cliquet pourront mener une surtension et des dommages dans le produit.

Lors du montage sur un mur d'un véhicule, utiliser uniquement les produits PACKOUT™ qui peuvent être verrouillés directement à la plaque de montage (par exemple, ne pas utiliser sur une caisse ayant des cales arrière). Les produits ayant seulement des crochets pourront tomber lorsqu'ils se bougent ou heurtent.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

C'est possible d'installer la plaque de montage PACKOUT™ de différentes manières pour son utilisation dans un véhicule et en atelier.

CONSIGNES DE MONTAGE EN VÉHICULE

Afin de minimiser le risque de blessures lors de l'utilisation dans un véhicule, procéder à une installation d'après les instructions du fabricant du véhicule. Il faut installer correctement une cloison afin d'avoir une protection entre le produit PACKOUT™.

Utiliser les sangles à came de serrure pour des applications véhicu- laires. Les sangles à cliquet pourront mener une surtension et des dommages dans le produit.

Utiliser uniquement les produits PACKOUT™ quipeuvent être verrouillés directement à la plaque de montage (par exemple, ne pas utiliser sur une caisse ayant des cales arrière). Les produits ayant seulement des crochets pourront tomber lorsqu'ils se bougent ou heurtent.

Diriger la plaque de montage tel qu'indiqué et prendre en considération le sens de parcours et le sens du mur, si nécessaire.

La plaque de montage doit être installé sur des murs ou des planchers plats et lisses. Une surface irrégulière pourra causer que la plaque de montage se déforme, ce qui entraînera des problèmes possibles lors de l'installation des produits PACKOUT™.

CONSIGNES DE MONTAGE EN ATELIER

Diriger la plaque de montage tel qu'indiqué et prendre en considération le sens du mur.

La plaque de montage doit être installé sur une surface plate et nivelée. Une surface irrégulière pourra causer que la plaque de montage se déforme, ce qui entraînera des problèmes possibles lors de l'installation des produits PACKOUT™. Utiliser les éléments de fixation recommandés ci-dessous dans, AU MOINS, quatre trous angulaires. Si les montants centraux de 406 mm (16") ne sont pas disponibles, fixer à l'aide des éléments de fixation recommandés mis dans n'importe quels quatre trous angulaires qui offriront le plus de support.

ITALIANO

DATI TECNICI — PIASTRA DI MONTAGGIO PACKOUT™

Requisiti per il montaggio a bordo veicolo
Peso totale max. per fissaggio a parete ..... 22,7 kg
Peso totale max. per fissaggio a pavimento ..... 45 kg
Requisiti per il montaggio in officina
Peso totale max. per fissaggio a parete ..... 22,7 kg
Peso totale max. per fissaggio a pavimento ..... 113 kg

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettroutensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Procedere sempre con buon senso e prudenza quando si usa e si installa la piastra di montaggio. Non è possibile prevedere tutte le situazioni di potenziale pericolo. Non utilizzare questo prodotto se non si comprendono le presenti istruzioni o se si ritiene che il lavoro vada oltre le proprie capacità; contattare Milwaukee Tool o un professionista qualificato per ulteriori informazioni o training.

In caso di installazione a bordo veicolo, tenere conto delle istruzioni del costruttore del veicolo per ridurre al minimo il rischio di lesioni. Tra gli occupanti del veicolo ed il sistema PACKOUT™ deve essere correttamente installato un divisorio.

Utilizzare solo gli elementi di fissaggio raccomandati nelle istruzioni di montaggio. Non utilizzare altri elementi di fissaggio, come viti autofilettanti o viti per cartongesso.

Controllare periodicamente la piastra di montaggio e tutti gli elementi di fissaggio e sostituirli immediatamente se incrinati, usurati o danneggiati. Non tentare di sistemare o riparare piastre di montaggio o elementi di fissaggio danneggiati.

MILWAUKEE raccomanda di sostituire prima di ogni ulteriore uso le piastre di montaggio ed i dispositivi di fissaggio installati che abbiano subito un impatto o che siano stati coinvolti in un incidente.

Assicurarsi che il sistema PACKOUT™ sia correttamente fissato prima di mettere in moto il veicolo. Non utilizzare, regolare o modificare il sistema PACKOUT™ mentre il veicolo è in movimento.

Utilizzare cinghie con chiusura a scatto per il fissaggio a bordo veicolo. Le cinghie a cricchetto potrebbero eventualmente essere serrate eccessivamente, causando danni al prodotto.

In caso di montaggio a parete a bordo veicolo, utilizzare solo prodotti PACKOUT™ che possono essere fissati direttamente sulla piastra di montaggio (ad esempio, non utilizzare cassette con linguette di fissaggio posteriori). I prodotti solo agganciati possono cadere in caso di scosse o urti.

UTILIZZO CONFORME

La piastra di montaggio PACKOUT™ può essere installata in diversi modi per l'uso a bordo di veicoli o in officina.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO A BORDO VEICOLO

In caso di installazione a bordo veicolo, tenere conto delle istruzioni del costruttore del veicolo per ridurre al minimo il rischio di lesioni. Tra gli occupanti del veicolo ed il sistema PACKOUT™ deve essere correttamente installato un divisorio.

Utilizzare cinghie con chiusura a scatto per il fissaggio a bordo veicolo. Le cinghie a cricchetto potrebbero eventualmente essere serrate eccessivamente, causando danni al prodotto.

Utilizzare solo prodotti PACKOUT™ che possono essere fissati direttamente sulla piastra di montaggio (ad esempio, non utilizzare cassette con linguette di fissaggio posteriori). I prodotti solo agganciati possono cadere in caso di scosse o urti.

Orientare la piastra di montaggio come indicato, tenendo conto della direzione di marcia e, se necessario, dell'orientamento della parete.

La piastra di montaggio deve essere installata su pareti o pavimenti piani e lisci. Superfici irregolari possono causare la deformazione della piastra di montaggio, con possibili problemi durante l'installazione dei prodotti PACKOUT™.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO IN OFFICINA

Posizionare la piastra di montaggio come indicato, tenendo conto dell'orientamento della parete.

La piastra di montaggio deve essere installata su una superficie piana e liscia. Superfici irregolari possono causare la deformazione della piastra di montaggio, con possibili problemi durante l'installazione dei prodotti PACKOUT™. Utilizzare i seguenti elementi di fissaggio raccomandati in ALMENO quattro fori angolari. Se non sono disponibili tiranti a vite da 16", fissare la piastra con i dispositivi di fissaggio raccomandati nei quattro fori angolari che garantiscono la tenuta migliore.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 7 14.07.2019 11:04:42

ESPAÑOL

DATOS TÉCNICOS — PLACA DE MONTAJE PACKOUT™

Requisitos de carga en vehículo
Peso total max. (en muro) ..... 22,7 kg
Peso total max. (en piso) ..... 45 kg
Requisitos de carga en taller
Peso total max. (en muro) ..... 22,7 kg
Peso total max. (en piso) ..... 113 kg

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Siempre haga uso del sentido común y sea precavido al momento de utilizar e instalar la placa de montaje. No es posible anticipar cada situación que podría resultar en un peligro. No use este producto si no comprende estas instrucciones o si siente que el trabajo supera su capacidad; comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir información adicional o capacitación.

Para reducir el riesgo de lesiones al momento de usarse en un vehículo, instálese de acuerdo con las instrucciones del fabricante del vehículo. Es necesario instalar correctamente una mampara para que exista una protección entre el producto PACKOUT™ y el pasajero.

Utilice solo los sujetadores recomendados en las instrucciones de instalación. No utilice otro tipo de sujetadores, como es el caso de tornillos para tablarroca o autorroscantes.

Inspeccione la placa de montaje y todos los sujetadores con frecuencia y cámbielos de inmediato si presentan fisuras, desgaste o daños. No intente corregir ni reparar las placas de montaje ni los sujetadores dañados.

Si la placa de montaje cargada ha recibido un golpe o estuvo involucrada en un accidente, MILWAUKEE sugiere que cambie la placa de montaje y los sujetadores antes de usarla en otra ocasión.

Asegúrese de que el producto PACKOUT™ esté fijo antes de que el vehículo empiece a moverse. No utilice, ajuste ni modifique el producto PACKOUT™ mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

Utilice las correas de seguro de pasador con leva de fijación para aplica- ciones en vehículos. Las correas con trinquete pueden generar un exceso de tensión y daños en el producto.

Cuando se haga la instalación en muro en un vehículo, utilice únicamente los productos PACKOUT™ que pueden fijarse directamente a la placa de montaje (por ejemplo, no los utilice con una caja con amarradores posteriores). Los produc- tos que solo tienen ganchos pueden caerse al momento de moverse o sacudirse.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La placa de montaje PACKOUT™ se puede instalar de maneras distintas para su uso en vehículos y en los talleres.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN VEHÍCULO

Para reducir el riesgo de lesiones al momento de usarse en un vehículo, instálese de acuerdo con las instrucciones del fabricante del vehículo. Es necesario instalar correctamente una mampara para que exista una protección entre el producto PACKOUT™ y el pasajero.

Utilice las correas de seguro de pasador con leva de fijación para aplicaciones en vehículos. Las correas con trinquete pueden generar un exceso de tensión y daños en el producto.

Utilice únicamente los productos PACKOUT™ que pueden fijarse directamente a la placa de montaje (por ejemplo, no los utilice con una caja con amarradores posteriores). Los productos que solo tienen ganchos pueden caerse al momento de moverse o sacudirse.

Oriente la placa de montaje tal como se indica, tomando en consideración la dirección de movimiento y la orientación del muro, de ser necesario.

La placa de montaje debe instalarseen paredes o suelos planos y lisos. Una superficie desigual podría provocar que la placa de montaje se tuerza, lo que generaría posibles problemas al momento de la instalación de los productos PACKOUT™.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN TALLER

Oriente la placa de montaje tal como se indica, tomando en consideración la orientación del muro.

La placa de montaje debe instalarse sobre una superficie plana y uniforme. Una superficie desigual podría provocar que la placa de montaje se tuerza, lo que generaría posibles problemas al momento de la instalación de los productos PACKOUT™. Utilice los sujetadores recomendados a continuación en, AL MENOS, cuatro orificios de canto. Si no están disponibles los montantes centrales de 406 mm (16"), fije con todos los sujetadores recomendados en cualesquier cuatro orificios de canto que brinden el máximo soporte.

PORTUGUÊS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS — PLACA DE MONTAGEM PACKOUT™

Requisitos para a montagem no veículo
Peso total máx. para a fixação na parede ..... 22,7 kg
Peso total máx. para a fixação no chão ..... 45 kg
Requisitos para a montagem na oficina
Peso total máx. para a fixação na parede ..... 22,7 kg
Peso total máx. para a fixação no chão ..... 113 kg

ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Seja cuidadoso e cauteloso na utilização e na instalação da placa de montagem. É impossível prever todas as situações de risco. Não use este produto se não entender estas instruções ou sentir-se sobrecarregado com o trabalho. Para mais informações ou instruções contate a Milwaukee Tool ou um especialista qualificado.

Para reduzir o risco de ferir-se em caso de instalação no veículo, observe as instruções do fabricante do veículo. Uma parede de separação deve ser instalada entre o sistema PACKOUT™ e os passageiros.

Somente use os elementos de fixação recomendados nas instruções de montagem. Não use elementos de fixação como parafusos para chapa ou autorroscantes.

Verifique periodicamente a placa de montagem e todos os elementos de fixação e troque imediatamente as peças quebradas, desgastadas ou danificadas. Não tente reparar ou remendar placas de montagem ou elementos de fixação danificados.

A MILWAUKEE recomenda trocar as placas de montagem ou os elementos de fixação carregados que sofreram um golpe ou foram danificados num acidente de automóvel antes de usá-los novamente.

Antes de iniciar a viagem, assegure-se de fixar corretamente o sistema PACKOUT™. Não tente usar, ajustar ou modificar o sistema PACKOUT™ durante a viagem.

Use cintos com fecho de mola para a montagem no veículo. É possível que esticadores sejam apertados muito forte o que pode causar danificações.

Para a montagem na parede no veículo somente use produtos PACKOUT™ que possam ser fixados diretamente na placa de montagem (isso é, p. ex., não use com caixas que tenham travas no lado traseiro). Produtos só enganchados de forma simples podem cair em caso de vibrações ou colisões.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A placa de montagem PACKOUT™ pode ser montada de diversas maneiras – dependendo do fato se ela é usada no veículo ou na oficina.

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM NO VEÍCULO

Em caso de instalação no veículo, observe as instruções do fabricante do veículo para minimizar o risco de ferir-se. Uma parede de separação deve ser instalada entre o sistema PACKOUT™ e os passageiros.

Use cintos com fecho de mola para a montagem no veículo. É possível que esticadores sejam apertados muito forte o que pode causar danificações.

Somente use produtos PACKOUT™ que possam ser fixados diretamente na placa de montagem (isso é, p. ex., não use com caixas que tenham travas no lado traseiro). Produtos só enganchados de forma simples podem cair em caso de vibrações ou colisões.

Alinhe a placa de montagem como indicado e observe a direção e eventualmente também o alinhamento da parede.

A placa de montagem deve ser montada numa superfície plana e lisa. Em caso de fixação numa superfície irregular, a placa de montagem pode deformar-se o que pode levar a problemas na instalação dos produtos PACKOUT™.

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM NA OFICINA

Alinhe a placa de montagem como indicado e observe o alinhamento da parede.

A placa de montagem deve ser montada numa superfície plana e lisa. Em caso de fixação numa superfície irregular, a placa de montagem pode deformar-se o que pode levar a problemas na instalação dos produtos PACKOUT™. Use os elementos de fixação recomendados a seguir PELO MENOS nos quatro furos nos cantos. Se pinos roscados de 16 polegadas não estiverem disponíveis, fixe a placa com os elementos de fixação em quatros pontos que garantam uma estabilidade máxima.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 8 14.07.2019 11:04:42

NEDERLANDS

TECHNISCHE GEGEVENS — PACKOUT™-MONTAGEPLAAT

Vereisten voor de montage in het voertuig
Max. totaalgewicht bij wandmontage....22,7 kg
Max. totaalgewicht bij vloermontage....45 kg
Vereisten voor de montage in de werkplaats
Max. totaalgewicht bij wandmontage....22,7 kg
Max. totaalgewicht bij vloermontage....113 kg

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Ga bij het gebruik en de installatie van de montageplaat voorzichtig en met overleg te werk. Het is onmogelijk om alle gevaren te voorzien. Gebruik dit product niet als u de onderhavige handleiding niet begrijpt of als u het gevoel hebt dat u het werk niet aankunt. Neem voor meer informatie of scholingen contact op met Milwaukee Tool of een gekwalificeerde vakman.

Neem bij de montage in het voertuig de instructies van de fabrikant in acht om het risico voor letsel te minimaliseren. Tussen het PACKOUT™-systeem en de inzittenden moet een scheidingswand worden geïnstalleerd.

Gebruik alleen de in de montagehandleiding aanbevolen bevestigingselementen. Gebruik geen bevestigingselementen zoals plaatschroeven of snelbouwschroeven.

Controleer de montageplaat en alle bevestigingselementen regelmatig en vervang gebroken, versleten of beschadigde onderdelen meteen. Probeer niet om beschadigde montageplaten of bevestigingselementen te repareren.

MILWAUKEE adviseert om montageplaten en bevestigingselementen te vervangen die een stoot hebben gekregen of bij een auto-ongeval beschadigd werden.

Waarborg vóór het wegrijden dat het PACKOUTTM-systeem correct geborgd is. Probeer niet om het PACKOUT™-systeem tijdens de rit te gebruiken, in te stellen of aan te passen.

Gebruik voor de montage in het voertuig gordels met snapsluiting. Spangordels worden mogelijk te vast aangetrokken en kunnen daardoor schade veroorzaken.

Bij de wandmontage in het voertuig mogen alleen PACKOUT™-producten worden gebruikt die direct op de montageplaat kunnen worden bevestigd (dus bijv. niet gebruiken met kisten met bevestigingslussen aan de achterzijde). Producten die slechts zijn ingehaakt, kunnen bij trillingen of in geval van botsingen naar beneden vallen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De PACKOUT™-montageplaat kan op verschillende manieren worden gemonteerd – al naargelang of het systeem in het voertuig of in de werkplaats wordt gebruikt.

HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE IN HET VOERTUIG

Neem bij de montage in het voertuig de instructies van de fabrikant in acht om het risico voor letsel te minimaliseren. Tussen het PACKOUT™-systeem en de inzittenden moet een scheidingswand worden geïnstalleerd.

Gebruik voor de montage in het voertuig gordels met snapsluiting. Spangordels worden mogelijk te vast aangetrokken en kunnen daardoor schade veroorzaken.

Gebruik alleen PACKOUT™-producten die direct op de montageplaat kunnen worden bevestigd (dus bijv. niet gebruiken met kisten met bevestigingslussen aan de achterzijde). Producten die slechts zijn ingehaakt, kunnen bij trillingen of in geval van botsingen naar beneden vallen.

Lijn de montageplaat uit zoals aangegeven en neem daarbij de rijrichting en zo nodig ook de uitlijning van de wand in acht.

De montageplaat moet op een vlakke, gladde ondergrond worden gemonteerd. Bij de bevestiging op een oneffen ondergrond kan de montageplaat kromtrekken, hetgeen tot problemen kan leiden bij de installatie van PACKOUT™-producten.

HANDLEIDING VOOR DE MONTAGE IN DE WERKPLAATS

Lijn de montageplaat uit zoals aangegeven en neem daarbij ook de uitlijning van de wand in acht.

De montageplaat moet op een vlakke, gladde ondergrond worden gemonteerd. Bij de bevestiging op een oneffen ondergrond kan de montageplaat kromtrekken, hetgeen tot problemen kan leiden bij de installatie van PACKOUT™-producten. Gebruik de onderstaand aanbevolen bevestigingselementen in MINIMAAL vier hoekboringen. Als u geen 16"-tapeinden bij de hand hebt, bevestigt u de plaat met de aanbevolen bevestigingselementen op vier punten die maximale steun bieden.

DANSK

TEKNISKE DATA — PACKOUT™-MONTERINGSPLADE

Krav til montering i et køretøj
Maks. totalvægt ved fastgørelse i væg....22,7 kg
Maks. totalvægt ved fastgørelse i gulv....45 kg
Krav til montering på et værksted
Maks. totalvægt ved fastgørelse i væg....22,7 kg
Maks. totalvægt ved fastgørelse i gulv....113 kg

ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Udvis forsigtighed ved brug og installation af montagepladen. Det er umuligt at forudse alle faresituationer. Tag ikke dette produkt i brug, hvis du ikke forstår denne vejledning eller ikke har overskud til at foretage monteringen; kontakt Milwaukee Tool eller en kvalificeret fagmand for nærmere information eller instruktion.

Ved installation i et køretøj skal instrukserne fra køretøjsproducenten følges for at reducere risikoen for personskade. Der skal være installeret en skillevæg mellem PACKOUT™-systemet og personerne i køretøjet.

Anvend kun de fastgørelseselementer, som er anbefalet i monteringsvejledningen. Brug ikke andre fastgørelseselementer, f.eks. pladeskruer eller drywall skruer.

Undersøg monteringspladen og alle fastgørelseselementerne med jævne mellemrum og udskift omgående ødelagte, slidte eller beskadigede dele. Forsøg ikke at reparere eller udbedre beskadigede monteringsplader eller fastgørelseselementer.

Hvis en belastet monteringsplade har fået et slag eller har været involveret i et færdselsuheld, anbefaler MILWAUKEE, at du udskifter monteringspladen og fastgørelseselementerne inden fortsat brug.

Sørg for, at PACKOUT™-systemet er korrekt og sikkert fastgjort, før du starter køretøjet. Forsøg ikke at bruge, indstille eller ændre på PACKOUT™-systemet under kørslen.

Til montering i køretøjer skal du anvende en rem med hurtiglås. Der er risiko for, at spændremme strammes for meget og dermed beskadiger produktet.

Til vægmontering i køretøjer må der kun bruges PACKOUT™-produkter, som kan fastgøres direkte på monteringspladen (der må f.eks. ikke bruges kasser, som har monteringslasker på bagsiden). Produkter, som blot er hægtet på med en krog, kan falde ned i tilfælde af bump på vejen eller i forbindelse med en påkørsel.

TILTÆNKT FORMÅL

PACKOUT™-monteringspladen kan monteres på forskellige måder, afhængig af om den skal anvendes i et køretøj eller på et værksted.

VEJLEDNING TIL MONTERING I ET KØRETØJ

Ved installation i et køretøj skal instrukserne fra køretøjsproducenten følges for at reducere risikoen for personskade. Der skal være installeret en skillevæg mellem PACKOUT™-systemet og personerne i køretøjet.

Til montering i køretøjer skal du anvende en rem med hurtiglås. Der er risiko for, at spændremme strammes for meget og dermed beskadiger produktet.

Brug kun PACKOUT™-produkter, som kan fastgøres direkte på monteringspladen (der må f.eks. ikke bruges kasser, som har monteringslasker på bagsiden). Produkter, som blot er hægtet på med en krog, kan falde ned i tilfælde af bump på vejen eller i forbindelse med en påkørsel.

Juster monteringspladen som angivet og tag højde for kørselsretningen og eventuelt hvilken vej, væggen vender.

Monteringspladen skal monteres på en jævn, glat overflade. Hvis den monteres på en ujævn overflade, kan monteringspladen blive vredet, hvilket kan give problemer, når PACKOUT™-produkterne skal installeres.

VEJLEDNING TIL MONTERING PÅ ET VÆRKSTED

Juster monteringspladen som angivet og tag samtidig højde for hvilken vej, væggen vender.

Monteringspladen skal monteres på en jævn, glat overflade. Hvis den monteres på en ujævn overflade, kan monteringspladen blive vredet, hvilket kan give problemer, når PACKOUT™-produkterne skal installeres. Brug de fastgørelseselementer, som er anbefalet nedenfor, i MINDST 4 af hjørnehullerne. Hvis du ikke har 16"-stagbolte ved hånden, skal du fastgøre pladen med de anbefalede fastgørelseselementer i de 4 hjørner, som giver makismalt hold.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 9 14.07.2019 11:04:42

NORSK

TEKNISKE DATA — PACKOUT™-MONTASJEPLATE

Krav som stilles til montering i bil
Maks. total vekt ved veggfeste ..... 22,7 kg
Maks. total vekt ved gulvfeste ..... 45 kg
Krav som stilles ved montering i verksted
Maks. total vekt ved veggfeste ..... 22,7 kg
Maks. total vekt ved gulvfeste ..... 113 kg

ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Vær omhyggelig og forsiktig når du installerer og bruker montasjeplaten. Det er umulig å forutse alle faresituasjoner. Ikke bruk dette produktet dersom du ikke forstår den foreliggende veiledningen eller du føler at arbeidet er for mye for deg. Henvend deg til Milwaukee Tool eller en kvalifisert spesialist dersom du ønsker ytterligere informasjon eller opplæring.

Ved en installasjon i bilen må du følge instruksene fra bilprodusenten for å minimere faren for personskade. Det må være installert en skillevegg mellom PACKOUT™-systemet og passasjerene i bilen.

Bruk bare festeelementene som anbefales i monteringsveiledningen. Bruk ikke festeelementer som blikkskruer eller skruer til hurtigfeste.

Kontroller montasjeplaten og alle festeelementene regelmessig og skift øyeblikkelig ut deler som er brekt, slitt ut eller skadet Ikke forsøk å reparere eller utbedre montasjeplater eller festeelementer som er skadet.

MILWAUKEE anbefaler at belastede montasjeplater og festeelementer som har blitt utsatt for slag eller som har blitt skadet ved en bilulykke/et biluhell skiftes ut før ny bruk av bilen.

Før du starter kjøringen, må du forvisse deg om at PACKOUT™-systemet er ordentlig sikret. Forsøk ikke å bruke, innstille eller modifisere PACKOUT™-systemet mens du kjører.

Bruk belter med smekklås ved monteringen i bilen. Surringsstropper blir muligens strammet for mye til og kan derfor forårsake skade.

Ved veggmontering i bilen må det bare brukes PACKOUT™-produkter som kan festes direkte på montasjeplaten (må altså eksempelvis ikke brukes med kasser som har festelasker på baksiden). Produkter som bare har blitt huket fast kan løsne og falle ned ved rystelser eller i kollisjonssituasjoner.

FORMÅLSMESSIG BRUK

PACKOUT™-montasjeplaten kan monteres på forskjellige måter – avhengig av om de brukes i bilen eller i verkstedet.

VEILEDNING TIL MONTERING I BILEN

Ved en installasjon i bilen må instruksene fra bilprodusenten overholdes for å minimere faren for personskade. Det må være installert en skillevegg mellom PACKOUT™-systemet og passasjerene i bilen.

Bruk belter med smekklås ved montering i bilen. Surringsstropper blir muligens strammet for mye til og kan derfor forårsake skade.

Bruk bare PACKOUT™-produkter som kan festes direkte på montasjeplaten (altså ikke eksempelvis sammen med kasser som har festelasker på baksiden). Produkter som bare har blitt huket fast kan løsne og falle ned ved rystelser eller i kollisjonssituasjoner.

Rett inn montasjeplaten slik det er angitt og ta hensyn til kjøreretningen og eventuell også veggens posisjon.

Montasjeplaten må monteres på et jevnt og glatt underlag. Dersom den festes på et ujevnt underlag, kan montasjeplaten bli deformert, noe som igjen kan føre til problemer ved installering av PACKOUT™-produkter.

INSTRUKS TIL MONTERING I VERKSTED

Rett inn montasjeplaten slik det er angitt og ta da også hensyn til veggens posisjon.

Montasjeplaten må monteres på et jevnt og glatt underlag. Dersom den festes på et ujevnt underlag, kan montasjeplaten bli deformert, noe som igjen kan føre til problemer ved installering av PACKOUT™-produkter. Bruk festeelementene som anbefales nedenfor MINST i de fire hjørneboringene. Dersom du ikke har 16 tommers stagbolter tilgjengelig, må du feste platen med de anbefalte festeelementene på fire punkter som gir maksimalt hold.

SVENSKA

TEKNISKA DATA — PACKOUT™-MONTERINGSPLATTA

Förutsättningar för montering i fordon
Max. totalvikt vid väggmontering ..... 22,7 kg
Max. totalvikt vid golvmontering ..... 45 kg
Förutsättningar för montering i verkstad
Max. totalvikt vid väggmontering ..... 22,7 kg
Max. totalvikt vid golvmontering ..... 113 kg

VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljder detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Var noggrann och omsorgsfull vid användning och installation av monteringsplattan. Det är omöjligt att förutse alla möjliga farliga situationer. Använd inte den här produkten om du inte förstår den här bruksanvisningen eller om du tycker att du inte klarar av arbetet. För ytterligare information eller utbildning, kontakta Milwaukee Tool eller en kvalificerad sakkunnig person.

Observera vid en installation i ett fordon anvisningarna från fordonstillverkaren för att minimera risken för personskador. En mellanvägg måste vara installerad mellan PACKOUT™-systemet och personerna i fordonet.

Använd endast det fästelement som rekommenderas i monteringsanvisningen. Använd inga fästelement som plåtskruvar eller snabbskruvar.

Kontrollera regelbundet monteringsplattan och alla fästelement och byt ut omedelbart ut sönderbrutna, slitna eller skadade delar. Försök inte att reparera eller bättra på skadade monteringsplattor eller fästelement.

MILWAUKEE rekommenderar att belastade monteringsplattor och fästelement som utsatts för slag eller har skadats vid en bilolycka ersätts innan fortsatt användning.

Försäkra dig innan du kör fordonet att PACKOUT™-systemet är korrekt säkrat. Försök inte att använda, ställa in eller modifiera PACKOUT™-systemet under färd.

Använd vid montering i fordon remmar med snäppspännen. Spännband kan eventuellt dras åt för hårt och på så sätt orsaka skador.

Vid väggmontering i fordonet får endast PACKOUT™-produkter användas som kan fästas direkt på monteringsplattan (alltså t.ex. inte används med lådor som har fästöglor på baksidan). Produkter som bara hakas in kan falla ner vid vibrationer eller sammanstötningar.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

PACKOUT™-monteringsplattan kan monteras på oliks sätt - beroende på om den används i ett fordon eller i verkstaden.

INSTRUKTION FÖR MONTERING I FORDON

Observera vid en installation i ett fordon anvisningarna från fordonstillverkaren för att minimera risken för personskador. En mellanvägg måste vara installerad mellan PACKOUT™-systemet och personerna i fordonet.

Använd vid montering i fordon remmar med snäppspännen. Spännband kan eventuellt dras åt för hårt och på så sätt orsaka skador.

Använd endast PACKOUT™-produkter som kan fästas direkt på monteringsplattan (alltså t. ex. inte används med lådor som har fästöglor på baksidan). Produkter som bara hakas in kan falla ner vid vibrationer eller sammanstötningar.

Rikta in monteringsplattan på det sätt som beskrivs och observera färdriktningen och eventuellt även väggens inriktning.

Monteringsplattan måste monteras på ett jämnt, slätt underlag. Vid fastsättning på ett ojämnt underlag kan monteringsplattan deformeras, vilket kan leda till problem vid installationen av PACKOUT™-produkter.

INSTRUKTION FÖR MONTERING I VERKSTAD

Rikta in monteringsplattan på det sätt som beskrivs och observera även väggens inriktning.

Monteringsplattan måste monteras på ett jämnt, slätt underlag. Vid fastsättning på ett ojämnt underlag kan monteringsplattan deformeras, vilket kan leda till problem vid installationen av PACKOUT™-produkter. Använd de nedan rekommenderade fästelementen vid ÅTMINSTONE de fyra hålen i hörnen. Om du inte har några 16-tum stående bultar, fäst plattan med de rekommenderade fästmaterialen vid fyra ställen som ger maximalt fäste.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 10 14.07.2019 11:04:42

SUOMI

TEKNISET ARVOT — **PACKOUT™-ASENNUSLAATTA**

Vaatimukset asennettaessa ajoneuvoon
Suurin sallittu kokonaispaino seinäkiinnityksessä ..... 22,7 kg
Suurin sallittu kokonaispaino lattiakiinnityksessä ..... 45 kg
Vaatimukset asennettaessa verstaaseen
Suurin sallittu kokonaispaino seinäkiinnityksessä ..... 22,7 kg
Suurin sallittu kokonaispaino lattiakiinnityksessä ..... 113 kg

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Toimi asennuslaattaa käyttäessäsi ja asentaessasi järkevästi ja varovasti. Kaikkia vaaratilanteita on mahdotonta ennakoida. Älä käytä tätä tuotetta, jos et ymmärrä tätä käyttöohjetta tai sinusta tuntuu, että työ on sinulle liian vaikea. Lisätietoja tai koulutuksia varten ota yhteyttä Milwaukee Tool:iin tai pätevään alan ammattihenkilöön.

Noudata ajoneuvoon asennettaessa ajoneuvon valmistajan antamia ohjeita loukkaantumisvaaran vähentämiseksi minimiin. PACKOUT™-järjestelmän ja ajoneuvossa matkustavien henkilöiden väliin tulee asentaa väliseinä.

Käytä vain asennusohjeessa suositeltuja kiinnitysvälineitä. Älä käytä kiinnityksessä esim. peltiruuveja tai pikaliitosruuveja.

Tarkasta asennuslaatan ja kaikkien kiinnitysvälineiden kunto säännöllisesti ja vaihda särkyneet, kuluneet tai vahingoittuneet osat heti uusiin.. Älä yritä korjata tai parannella vahingoittuneita asennuslaattoja tai kiinnitysvälineitä.

MILWAUKEE suosittelee kuormitettujen asennuslaattojen ja kiinnitysvälineiden vaihtamista ennen käytön jatkamista, jos niihin on kohdistunut iskuja tai ne vahingoittuvat kolarissa.

Varmista ennen liikkeelle lähtöä, että PACKOUT™-järjestelmä on kiinnitetty määräysten mukaisesti. Älä yritä käyttää, säätää tai muuntaa PACKOUT™-järjestelmää ajon aikana.

Käytä ajoneuvoon asennettuna vain pikaliittimellä varustettuja hihnoja. Kiristettävät hihnat voidaan mahdollisesti vetää liian tiukalle ja ne voivat siksi aiheuttaa vaurioita.

Ajoneuvon seinälle asennettaessa käytä ainoastaan PACKOUT™-tuotteita, jotka voidaan kiinnittää suoraan asennuslaattaan (siis esim. ei sellaisia laatikoita, joiden kiinnityslaipat ovat takapuolella). Tuotteet, jotka on vain ripustettu koukulla, voivat tärinän tai törmäystilanteiden sattuessa pudota alas.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

PACKOUT™-asennuslaatta voidaan asentaa eri tavoin – riippuen siitä, käytetäänkö sitä ajoneuvossa vaiko verstaassa.

OHJEET AJONEUVOON ASENTAMISTA VARTEN

Noudata ajoneuvoon asennettaessa ajoneuvon valmistajan antamia ohjeita loukkaantumisvaaran vähentämiseksi minimiin. PACKOUT™-järjestelmän ja ajoneuvossa matkustavien henkilöiden väliin tulee asentaa väliseinä.

Käytä ajoneuvoon asennettuna vain pikaliittimellä varustettuja hihnoja. Kiristettävät hihnat voidaan mahdollisesti vetää liian tiukalle ja ne voivat siksi aiheuttaa vaurioita.

Ajoneuvon seinälle asennettaessa käytä ainoastaan PACKOUT™-tuotteita, jotka voidaan kiinnittää suoraan asennuslaattaan (siis esim. ei sellaisia laatikoita, joiden kiinnityslaipat ovat takapuolella). Tuotteet, jotka on vain ripustettu koukulla, voivat tärinän tai törmäystilanteiden sattuessa pudota alas.

Kohdista asennuslaatta suoraan ohjeiden mukaan, huomioi ajoneuvon kulkusuunta sekä mahdollisesti seinän suunta.

Asennuslaatta tulee kiinnittää tasaiselle, sileälle pohjalle. Epätasaiselle pohjalle kiinnitettäessä asennuslaatta voi vääntyä, ja tästä voi seurata vaikeuksia PACKOUT™-tuotteiden asentamisessa.

OHJEET VERSTAASEEN ASENTAMISTA VARTEN

Kohdista asennuslaatta suoraan ohjeiden mukaan, huomioi siinä myös seinän suunta.

Asennuslaatta tulee kiinnittää tasaiselle, sileälle pohjalle. Epätasaiselle pohjalle kiinnitettäessä asennuslaatta voi vääntyä, ja tästä voi seurata vaikeuksia PACKOUT™-tuotteiden asentamisessa. Käytä jäljempänä suositeltuja kiinnitysvälineitä VÄHINTÄÄN neljän kulman poranreikiin. Jos käsillä ei ole 16 tuuman pystypultteja, kiinnitä laatta suositelluilla kiinnitysvälineillä neljästä kohdasta, jotka antavat suurimman mahdollisen pitävyyden.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ — **ΠΛΑΚΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ PACKOUT™**

Απαιτήσεις για τη συναρμολόγηση στο όχημα
Μέγιστο συνολικό βάρος για στερέωση σε τοίχο ..... 22,7 kg
Μέγιστο συνολικό βάρος για στερέωση σε δάπεδο ..... 45 kg
Απαιτήσεις για τη συναρμολόγηση στο συνεργείο
Μέγιστο συνολικό βάρος για στερέωση σε τοίχο ..... 22,7 kg
Μέγιστο συνολικό βάρος για στερέωση σε δάπεδο ..... 113 kg

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση και την εγκατάσταση της πλάκας στερέωσης ενεργήστε με σύνεση και προσοχή. Είναι αδύνατο να προβλεφθούν όλες οι επικίνδυνες περιστάσεις. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, εάν δεν καταλαβαίνετε τις συγκεκριμένες οδηγίες ή εάν αισθάνεστε ότι η εργασία αυτή υπερβαίνει τις ικανότητές σας. Απευθυνθείτε για πρόσθετες πληροφορίες ή εκπαίδευση στη Milwaukee Tool ή σε έναν πιστοποιημένο ειδικό.

Σε μια εγκατάσταση στο όχημα, δώστε προσοχή στις οδηγίες του κατασκευαστή του οχήματος, προκειμένου να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμών. Μεταξύ του συστήματος PACKOUT™ και των επιβατών του οχήματος πρέπει να τοποθετείται ένα διαχωριστικό τοίχωμα.

Χρησιμοποιήστε μόνο τα συνιστώμενα στις οδηγίες συναρμολόγησης στοιχεία στερέωσης. Μη χρησιμοποιείτε στοιχεία στερέωσης όπως λαμαρινόβιδες ή βίδες γυψοσανίδων.

Να ελέγχετε τακτικά την πλάκα στερέωσης και όλα τα στοιχεία στερέωσης και να αντικαθιστάτε αμέσως σπασμένα, φθαρμένα ή μέρη που έχουν υποστεί ζημιά. Μην προσπαθείτε να επισκευάσετε ή να επιδιορθώσετε πλάκες στερέωσης ή στοιχεία στερέωσης που έχουν υποστεί ζημιά.

Η MILWAUKEE συνιστά, φορτωμένες πλάκες στερέωσης και στοιχεία στερέωσης που δέχθηκαν ένα χτύπημα ή υπέστησαν ζημιά σε ένα αυτοκινητικό ατύχημα, να αντικαθίστανται πριν από την εκ νέου χρησιμοποίηση.

Βεβαιωθείτε πριν από την αναχώρηση ότι το σύστημα PACKOUT™ είναι κατάλληλα ασφαλισμένο. Μην προσπαθείτε να χρησιμοποιήσετε, να ρυθμίσετε ή να τροποποιήσετε το σύστημα PACKOUT™, ενώ το όχημα κινείται.

Χρησιμοποιήστε κατά τη συναρμολόγηση στο όχημα, ιμάντες με κλείσιμο ασφαλείας. Οι ιμάντες τάνυσης σφίγγονται ενδεχομένως πολύ και μπορούν έτσι να προκαλέσουν ζημιές.

Κατά τη στερέωση σε τοίχωμα στο όχημα, να χρησιμοποιείτε μόνον προϊόντα PACKOUT™, που μπορούν να στερεωθούν απευθείας στην πλάκα στερέωσης (δηλαδή π.χ. μη χρησιμοποιείτε κιβώτια που φέρουν στην οπίσθια πλευρά τους στερεωτικά μέσα). Απλά γαντζωμένα μόνον προϊόντα, μπορούν σε τραντάγματα ή σε προσκρούσεις να καταπέσουν.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Η πλάκα στερέωσης PACKOUT™ μπορεί να συναρμολογηθεί με διάφορους τρόπους - αναλόγως του εάν αυτή χρησιμοποιείται στο όχημα ή στο συνεργείο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ.

Σε μια εγκατάσταση στο όχημα, δώστε προσοχή στις οδηγίες του κατασκευαστή του οχήματος, προκειμένου να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμών. Μεταξύ του συστήματος PACKOUT™ και των επιβατών του οχήματος πρέπει να τοποθετείται ένα διαχωριστικό τοίχωμα.

Χρησιμοποιήστε κατά τη συναρμολόγηση στο όχημα, ιμάντες με κλείσιμο ασφαλείας. Οι ιμάντες τάνυσης σφίγγονται ενδεχομένως πολύ και μπορούν έτσι να προκαλέσουν ζημιές.

Να χρησιμοποιείτε μόνον προϊόντα PACKOUT™, που μπορούν να στερεωθούν απευθείας στην πλάκα στερέωσης (δηλαδή π.χ. μη χρησιμοποιείτε κιβώτια που φέρουν στην οπίσθια πλευρά τους στερεωτικά μέσα). Απλά γαντζωμένα μόνον προϊόντα, μπορούν σε τραντάγματα ή σε προσκρούσεις να καταπέσουν.

Ευθυγραμμίστε την πλάκα στερέωσης όπως αναφέρεται και δώστε προσοχή στην κατεύθυνση της πορείας και ενδεχομένως και στην ευθυγράμμιση του τοιχώματος.

Η πλάκα στερέωσης πρέπει να συναρμολογείται πάνω σε ένα επίπεδο, λείο υπόστρωμα. Με τη στερέωση σε ένα ανεπίπεδο υπόστρωμα, η πλάκα στερέωσης μπορεί να παραμορφωθεί, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει προβλήματα κατά την τοποθέτηση των προϊόντων PACKOUT™.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΟ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ.

Ευθυγραμμίστε την πλάκα στερέωσης όπως αναφέρεται και δώστε προσοχή ταυτόχρονα και στην ευθυγράμμιση του τοίχου.

Η πλάκα στερέωσης πρέπει να συναρμολογείται πάνω σε ένα επίπεδο, λείο υπόστρωμα. Με τη στερέωση σε ένα ανεπίπεδο υπόστρωμα, η πλάκα στερέωσης μπορεί να παραμορφωθεί, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει προβλήματα κατά την τοποθέτηση των προϊόντων PACKOUT™. Χρησιμοποιήστε τα ακολούθως συνιστώμενα στοιχεία στερέωσης ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ στις τέσσερις γωνιακές διατρήσεις. Εάν δεν διαθέτετε μπουλόνια 16 ιντσών, στερεώστε την πλάκα με τα συνιστώμενα στοιχεία στερέωσης σε τέσσερα σημεία που προσφέρουν το μέγιστο κράτημα.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 11 14.07.2019 11:04:42

TÜRKÇE

TEKNIK VERILER — PACKOUT™ MONTAJ PLAKASI

Araç içine montaj için gerekenler
Duvara sabitleme durumunda maks. toplam ağırlık ..... 22,7 kg
Zemine sabitleme durumunda maks. toplam ağırlık ..... 45 kg
Atölyede montaj için gerekenler
Duvara sabitleme durumunda maks. toplam ağırlık ..... 22,7 kg
Zemine sabitleme durumunda maks. toplam ağırlık ..... 113 kg

UYARI! Bu elektrikli el aletiyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı taktirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

GÜVENLİK UYARILARI

Montaj plakasını kullanırken ve montaj ederken itinalı ve dikkati davranınız. Bütün tehlikeli durumların önceden kestirilmesi mümkün değildir. Bu ürünü, elinizdeki bu kılavuzu anlamadığınızda veya bu işi yerine getirmede zorluk çektiğinizde kullanmayınız. Ayrıca bilgiler veya eğitim almak için Milwaukee Tool veya vasıflı bir uzmana başvurunuz.

Yaralanma riskini en aza indirmek için araç içine montaj sırasında araç üreticisinin talimatlarına dikkat ediniz. PACKOUT™ Sistemi ile araç yolcuları arasında ayırıcı bir duvar monte edilmiş olmalıdır.

Sadece montaj kılavuzunda tavsiye edilen sabitleme elemanları kullanınız. Sac cıvatalar veya kendinden kılavuzlu vidalar gibi sabitleme elemanları kullanmayınız.

Montaj plakasını ve bütün sabitleme elemanlarını düzenli aralıklarda kontrol ediniz ve kırık, aşınmış veya hasarlı parçaları geciktirmeksizin değiştiriniz. Hasarlı montaj plakaları veya sabitleme elemanlarını tamir etmeye veya üzerlerinde düzeltme yapmaya çalışmayınız.

MILWAUKEE, darbelere maruz kalmış veya bir trafik kazasında hasar görmüş olan kusursuz olmayan montaj plakaları ve sabitleme elemanlarının tekrar kullanılmadan önce yenilenmelerini tavsiye etmektedir.

Araçla hareket etmeden önce PACKOUT™ Sisteminin usulüne uygun emniyete alınmış olmasından emin olunuz. Yolculuk sırasında PACKOUT™ Sistemini kullanmaya, ayarlamaya veya modifiye etmeye çalışmayınız.

Araç içine montaj sırasında yaylı kilidi olan kemerler kullanınız. Spanzet kemerler aşırı sıkılanabildiğinden zararlara neden olabilir.

Araç duvarına montaj durumunda sadece doğrudan montaj plakasına sabitlenebilen PACKOUT™ Ürünler kullanınız (yani örn. arka kısmında sabitleme uçları olan kutularla kullanmayınız). Sadece serbest takılmış olan ürünler sarsılma veya çarpma durumunda takıldıkları yerden düşebilir.

KULLANIM

PACKOUT™ montaj plakası, araç içinde veya atölyede kullanılmasına bağlı olarak farklı şekillerde monte edilebilir.

ARAÇ IÇINE MONTAJ IÇIN GEREKENLER

Yaralanma riskini en aza indirmek için araç içine montaj sırasında araç üreticisinin talimatlarına dikkat ediniz. PACKOUT™ Sistemi ile araç yolcuları arasında ayırıcı bir duvar monte edilmiş olmalıdır.

Araç içine montaj sırasında yaylı kilidi olan kemerler kullanınız. Spanzet kemerler aşırı sıkılanabildiğinden zararlara neden olabilir.

Sadece doğrudan montaj plakasına sabitlenebilen PACKOUT™ Ürünler kullanınız (yani örn. arka kısmında sabitleme uçları olan kutularla kullanmayınız). Sadece serbest takılmış olan ürünler sarsılma veya çarpma durumunda takıldıkları yerden düşebilir.

Montaj plakasını belirtildiği gibi teraziye alın ve seyir istikametine ve gerektiğinde duvara göre terazide olmasına dikkat ediniz.

Montaj plakası düz, pürüzsüz bir zemin üzerine monte edilmelidir. Düz olmayan bir zemin üzerine sabitlendiğinde montaj plakası deforme olabilir ve bu da PACKOUT™ ürünlerinin montajında problemlere neden olabilir.

ATÖLYEDE MONTAJ IÇIN TALIMATLAR

Montaj plakasını belirtildiği gibi teraziye alın ve duvara göre terazide olmasına da dikkat ediniz.

Montaj plakası düz, pürüzsüz bir zemin üzerine monte edilmelidir. Düz olmayan bir zemin üzerine sabitlendiğinde montaj plakası deforme olabilir ve bu da PACKOUT™ ürünlerinin montajında problemlere neden olabilir. Aşağıda tavsiye edilen sabitleme elemanlarını EN AZ dört köşe deliğinde kullanınız. Elinizde 16 inç iki ucu dişli vida bulunmuyorsa, plakayı tavsiye edilen sabitleme elemanlarıyla maksimum sabitleme sunan dört noktadan sabitleyiniz.

CESKY

TECHNICKÁ DATA — MONTÁŽNÍ DESKA PACKOUT™

Požadavky na montáž ve vozidle
Max. celková hmotnost při upevnění na stěně ..... 22,7 kg
Max. celková hmotnost při upevnění na podlaze ..... 45 kg
Požadavky na montáž v dílně
Max. celková hmotnost při upevnění na stěně ..... 22,7 kg
Max. celková hmotnost při upevnění na podlaze

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění.
Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání a instalaci montážní desky postupujte obezřetně a opatrně. Je nemožné předvídat všechny rizikové situace. Tento produkt nepoužívejte, pokud nechápete předložený návod nebo pokud se cítíte při práci přetíženě. Pro další informace nebo školení se obraťte na společnost Milwaukee Tool nebo na kvalifikovaného odborníka.

Při instalaci ve vozidle zohledněte pokyny výrobce vozidla, abyste minimalizovali riziko poranění. Mezi systémem PACKOUT™ a pasažéry vozidla musí být instalovaná dělicí stěna.

Používejte pouze upevňovací prvky doporučené v návodu k montáži. Nepoužívejte žádné upevňovací prvky jako šrouby do plechu nebo rychlomontážní šrouby.

Pravidelně kontrolujte montážní desku a všechny upevňovací prvky a zlomené, opotřebované nebo poškozené díly ihned vyměňte. Nepokoušejte se poškozené montážní desky nebo upevňovací prvky opravovat nebo vylepšovat.

Společnost MILWAUKEE doporučuje zatížené montážní desky a upevňovací prvky, které utrpěly úder nebo byly poškozené při autonehodě, před novým použitím vyměnit.

Před odjezdem se ujistěte, že je systém PACKOUT™ řádně zabezpečený. Nepokoušejte se systém PACKOUT™ během jízdy používat, nastavovat nebo modifikovat.

Při montáži ve vozidle používejte pásy s uzávěrem na zacvaknutí. Upínací pásy se mohou utáhnout příliš pevně a způsobit tak poškození.

Při montáži na stěnu ve vozidle používejte pouze produkty PACKOUT™, které se mohou upevnit přímo na montážní desce (tedy např. nepoužívejte s bednami, které mají upevňovací spony na zadní straně). Produkty pouze jednoduše zavěšené za háček mohou při otřesech nebo v případě nárazu spadnout.

OBLAST VYUŽITÍ

Montážní deska PACKOUT™ se může montovat různým způsobem – podle toho, jestli se používá ve vozidle nebo v dílně.

NÁVOD NA MONTÁŽ VE VOZIDLE

Při instalaci ve vozidle zohledněte pokyny výrobce vozidla, abyste minimalizovali riziko poranění. Mezi systémem PACKOUT™ a pasažéry vozidla musí být instalovaná dělicí stěna.

Při montáži ve vozidle používejte pásy s uzávěrem na zacvaknutí. Upínací pásy se mohou utáhnout příliš pevně a způsobit tak poškození.

Používejte pouze produkty PACKOUT™, které se mohou upevnit přímo na montážní desce (tedy např. nepoužívejte s bednami, které mají upevňovací spony na zadní straně). Produkty pouze jednoduše zavěšené za háček mohou při otřesech nebo v případě nárazu spadnout.

Montážní desku vyrovnejte pouze tak jak je uvedeno a zohledněte směr jízdy a případně také zarovnání stěny.

Montážní deska se musí namontovat na rovném, hladkém podkladě. Při upevnění na nerovném podkladě se může montážní deska zdeformovat, což může způsobit problémy při instalaci produktů PACKOUT™.

NÁVOD NA MONTÁŽ V DÍLNĚ

Montážní desku vyrovnejte pouze tak jak je uvedeno a zohledněte přítom zarovnání stěny.

Montážní deska se musí namontovat na rovném, hladkém podkladě. Při upevnění na nerovném podkladě se může montážní deska zdeformovat, což může způsobit problémy při instalaci produktů PACKOUT™. Upevňovací prostředky, doporučené v následující části, použijte MINIMÁLNĚ ve čtyřech rohových otvorech. Pokud nemáte po ruce žádné 16-palcové svorky, upevněte desku pomocí doporučených upevňovacích prvků na čtyřech místech, které poskytují maximální držení.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 12 14.07.2019 11:04:42

SLOVENSKY

TECHNICKÉ ÚDAJE **MONTÁŽNA DOSKA PACKOUT™**

Požiadavky na montáž vo vozidle
Max. celková hmotnosť pri upevnení na stene.....22,7 kg
Max. celková hmotnosť pri upevnení na podlahe.....45 kg
Požiadavky na montáž v dielni
Max. celková hmotnosť pri upevnení na stene.....22,7 kg
Max. celková hmotnosť pri upevnení na podlahe.....113 kg

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozorneni, pokyny, znázornenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.
Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní a inštalácii montážnej dosky postupujte obozretne a opatrne. Je nemožné predvídať všetky situácie nebezpečenstva. Tento produkt nepoužívajte, keď nechápete predložený návod alebo keď sa cítite pri práci preťažene. Pre ďalšie informácie alebo školenia sa obráťte na spoločnosť Milwaukee Tool alebo na kvalifikovaného odborníka.

Pri inštalácii vo vozidle zohľadnite pokyny výrobcu vozidla, aby ste minimalizovali riziko poranenia. Medzi systémom PACKOUT™ a pasažiermi vozidla musí byť inštalovaná deliaca stena.

Používajte iba upevňovacie prvky odporúčané v návode na montáž. Nepoužívajte žiadne upevňovacie prvky ako skrutky do plechu alebo rýchlomontážne skrutky.

Pravidelne kontrolujte montážnu dosku a všetky upevňovacie prvky a zlomené, opotrebované alebo poškodené diely ihneď vymeňte. Nepokúšajte sa poškodené montážne dosky alebo upevňovacie prvky opravovať alebo vylepšovať.

Spoločnosť MILWAUKEE odporúča zaťažené montážne dosky a upevňovacie prvky, ktoré utrpeli úder alebo boli poškodené pri autonehode, pred novým použitím vymeniť.

Pred odjazdom sa uistite, že je systém PACKOUT™ riadne zabezpečený. Nepokúšajte sa systém PACKOUT™ počas jazdy používať, nastavovať alebo modifikovať.

Pri montáži vo vozidle používajte pásy s uzáverom na zacvaknutie. Upínacie pásy sa podľa možnosti utiahnu príliš pevne a môžu tým spôsobiť poškodenia.

Pri montáži na stenu vo vozidle používajte iba produkty PACKOUT™, ktoré sa môžu upevniť priamo na montážnej doske (teda napr. nepoužívajte s debnami, ktoré majú upevňovacie spony na zadnej strane). Produkty iba jednoducho zavesené za háčik môžu pri otrasoch alebo v prípade nárazu spadnúť.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Montážna doska PACKOUT™ sa môže montovať rôznym spôsobom – podľa toho, či sa používa vo vozidle alebo v dielni.

NÁVOD NA MONTÁŽ VO VOZIDLE

Pri inštalácii vo vozidle zohľadnite pokyny výrobcu vozidla, aby ste minimalizovali riziko poranenia. Medzi systémom PACKOUT™ a pasažiermi vozidla musí byť inštalovaná deliaca stena.

Pri montáži vo vozidle používajte pásy s uzáverom na zacvaknutie. Upínacie pásy sa podľa možnosti utiahnu príliš pevne a môžu tým spôsobiť poškodenia.

Používajte iba produkty PACKOUT™, ktoré sa môžu upevniť priamo na montážnej doske (teda napr. nepoužívajte s debnami, ktoré majú upevňovacie spony na zadnej strane). Produkty iba jednoducho zavesené za háčik môžu pri otrasoch alebo v prípade nárazu spadnúť.

Montážnu dosku vyrovnajte, iba ako je uvedené a zohľadnite smer jazdy a prípadne tiež zarovnanie steny.

Montážna doska sa musí namontovať na rovnom, hladkom podklade. Pri upevnení na nerovnom podklade sa môže montážna doska zdeformovať, čo môže spôsobiť problémy pri inštalácii produktov PACKOUT™.

NÁVOD NA MONTÁŽ V DIELNI

Montážnu dosku vyrovnajte, iba ako je uvedené a zohľadnite pritom zarovnanie steny.

Montážna doska sa musí namontovať na rovnom, hladkom podklade. Pri upevnení na nerovnom podklade sa môže montážna doska zdeformovať, čo môže spôsobiť problémy pri inštalácii produktov PACKOUT™. Upevňovacie prostriedky, odporúčané v nasledujúcej časti, použite MINIMÁLNE v štyroch rohových otvoroch. Ak nemáte poruke žiadne 16-palcové svorníky, upevnite dosku pomocou odporúčaných upevňovacích prvkov na štyroch miestach, ktoré poskytujú maximálne držanie.

POLSKI

DANE TECHNICZNE **PŁYTA MONTAŻOWA PACKOUT™**

Wymagania w przypadku montażu w pojeździe
Maks. masa całkowita przy montażu na ścianie.....22,7 kg
Maks. masa całkowita przy montażu na podłodze.....45 kg
Wymagania w przypadku montażu w warsztacie
Maks. masa całkowita przy montażu na ścianie.....22,7 kg
Maks. masa całkowita przy montażu na podłodze.....113 kg

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas instalacji i użytkowania płyty montażowej należy zachować rozwagę i ostrożność. Nie sposób przewidzieć wszystkich niebezpiecznych sytuacji. Nie należy używać niniejszego produktu w przypadku braku zrozumienia poniższych instrukcji, bądź gdy opisane czynności wydają się zbyt trudne. Należy wówczas nawiązać kontakt z Milwaukee Tool lub wykwalifikowanym specjalistą w celu uzyskania szczegółowych informacji bądź przyuczenia.

Podczas **instalacji w pojeździe należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta pojazdu, aby zminimalizować ryzyko urazów**. Należy zamontować przegrodę pomiędzy systemem PACKOUT™ a pasażerami pojazdu.

Należy stosować wyłącznie elementy mocujące zalecane w instrukcji montażu. Nie należy stosować takich elementów mocujących, jak wkręty samogwintujące lub wkręty do płyt gipsowo-kartonowych.

Należy regularnie kontrolować płytę montażową oraz wszystkie elementy złączne i niezwłocznie wymieniać złamane, zużyte lub uszkodzone części. Nie należy podejmować prób naprawy ani modyfikacji uszkodzonych płyt montażowych lub elementów złącznych.

Firma MILWAUKEE zaleca wymianę obciążonych płyt montażowych i elementów złącznych przed ich ponownym użyciem po uderzeniu lub uszkodzeniu w wypadku samochodowym.

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że system PACKOUT™ został prawidłowo zabezpieczony. Nie należy używać, regulować ani modyfikować systemu PACKOUT™ podczas jazdy.

Przy montażu w pojeździe należy stosować zapięcia zatrzaskowe. Paski napinające mogą być zbyt mocno naprężone i mogą powodować uszkodzenia.

Przy montażu na ścianie pojazdu należy stosować wyłącznie takie produkty PACKOUT™, które można przymocować bezpośrednio do płyty montażowej (nie należy zatem stosować np. w przypadku skrzyń z łącznikami mocującymi z tyłu). W razie wstrząsu lub uderzenia spaść mogą tylko produkty z prostymi zaczepami.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Płytę montażową PACKOUT™ można montować na różne sposoby – w zależności od tego, czy jest używana w pojeździe, czy w warsztacie.

INSTRUKCJA MONTAŻU W POJEŹDZIE

Podczas instalacji w pojeździe należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta pojazdu, aby zminimalizować ryzyko urazów. Należy zamontować przegrodę pomiędzy systemem PACKOUT™ a pasażerami pojazdu.

Przy montażu w pojeździe należy stosować zapięcia zatrzaskowe. Paski napinające mogą być zbyt mocno naprężone i mogą powodować uszkodzenia.

Należy stosować wyłącznie takie produkty PACKOUT™, które można przymocować bezpośrednio do płyty montażowej (nie należy zatem stosować np. w przypadku skrzyń z łącznikami mocującymi z tyłu). W razie wstrząsu lub uderzenia spaść mogą tylko produkty z prostymi zaczepami.

Wyrównać płytę montażową w przedstawiony sposób i zwrócić uwagę na kierunek jazdy, a w razie potrzeby na ustawienie ściany.

Płytę montażową należy zamontować na równej i gładkiej powierzchni. W przypadku montażu na nierównej powierzchni płyta montażowa może ulec deformacji, powodując kłopoty podczas instalacji produktów PACKOUT™.

INSTRUKCJA MONTAŻU W WARSZTACIE

Wyrównać płytę montażową zgodnie ze wskazówkami, przestrzegając przy tym linii ściany.

Płytę montażową należy zamontować na równej i gładkiej powierzchni. W przypadku montażu na nierównej powierzchni płyta montażowa może ulec deformacji, powodując kłopoty podczas instalacji produktów PACKOUT™. Należy zastosować zalecane poniżej elementy złączne CO NAJMNIEJ w czterech otworach w narożnikach. W przypadku braku dostępności 16-calowych zespórek należy przymocować płytę przy użyciu zalecanych elementów złącznych w czterech miejscach zapewniających maksymalne wsparcie.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 13 14.07.2019 11:04:42

MAGYAR

MŰSZAKI ADATOK — PACKOUT™ SZERELŐLAP

A járműben való felszerelésre vonatkozó követelmények
Max. össztömeg falra rögzítés esetén.....22,7 kg
Max. össztömeg padlóra rögzítés esetén.....45 kg
A műhelyben való felszerelésre vonatkozó követelmények
Max. össztömeg falra rögzítés esetén.....22,7 kg
Max. össztömeg padlóra rögzítés esetén.....113 kg

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

A szerelőlap használatakor és felszerelésekor átgondoltan és óvatosan járjon el. Lehetetlen minden veszélyhelyzetet előre látni. Ne használja a terméket, ha nem érti a jelen útmutatót, vagy ha úgy érzi, hogy az elvégzendő munka túlzott követelmények elé állítja. További információkért vagy oktatásért forduljon a Milwaukee Tool-hoz vagy szakképzett szakemberhez.

A járműben való felszereléskor a sérülésveszély minimálisra csökkentéséhez vegye figyelembe a járműgyártó utasításait. A PACKOUT™ rendszer és a jármű utasai közé elválasztó falnak kell felszerelve lennie.

Csak a szerelési útmutatóban ajánlott rögzítőelemeket használja. Rögzítőelemként ne használjon például lemezcsavart vagy gyorscsavart.

Rendszeresen ellenőrizze a szerelőlapot és minden rögzítőelemet, valamint azonnal cserélje ki a törött, kopott vagy sérült alkatrészeket. Ne kísérelje meg megjavítani vagy kijavítani a sérült szerelőlapot vagy rögzítőelemeket.

A MILWAUKEE azt javasolja, hogy az olyan, terhelésnek kitett szerelőlapokat és rögzítőelemeket, melyeket ütés ért vagy autóbalesetnél megsérültek, az újbóli használat előtt cseréljék ki.

Elindulás előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a PACKOUT™ rendszer szabályszerűen biztosítva legyen. Menet közben ne kísérelje meg a PACKOUT™ rendszert használni, beállítani vagy módosítani.

Járműben való felszereléskor használjon csappanózáras hevedereket. Elképzelhető, hogy a feszítőhevedereket túl szorosra húzzák, és ezáltal sérülések történhetnek.

A járműben való falra szereléskor csak olyan PACKOUT™ termékeket szabad használni, melyek közvetlenül a szerelőlaphoz rögzíthetők (tehát pl. ne használják olyan ládákkal, melyek a hátoldalon rendelkeznek rögzítőf lel). Csak az egyszeresen beakasztott term kek tudnak r zk d skor vagy tk z skor leesni.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A PACKOUT™ szerelőlap különböző módokon szerelhető fel – attól függően, hogy járműben vagy műhelyben használják.

ÚTMUTATÓ A JÁRMŰBEN VALÓ FELSZERELÉSHEZ

A járműben való felszereléskor a sérülésveszély minimálisra csökkentéséhez vegye figyelembe a járműgyártó utasításait. A PACKOUT™ rendszer és a jármű utasai közé elválasztó falnak kell felszerelve lennie.

Járműben való felszereléskor használjon csappanózáras hevedereket. Elképzelhető, hogy a feszítőhevedereket túl szorosra húzzák, és ezáltal sérülések történhetnek.

Csak olyan PACKOUT™ termékeket használjon, melyek közvetlenül a szerelőlaphoz rögzíthetők (tehát pl. ne használja olyan ládákkal, melyek a hátoldalon rendelkeznek rögzítőfüllel). Csak az egyszeresen beakasztott termékek tudnak rázkódáskor vagy ütközéskor leesni.

Állítsa be a szerelőlapot a megadottak szerint és vegye figyelembe a menetirányt, valamint adott esetben a fal tájolását is.

A szerelőlapot sík, sima alapfelületre kell felszerelni. Egyenetlen alapfelületre rögzítéskor a szerelőlap eldeformálódhat, ami problémákat okozhat PACKOUT™ termékek felszerelésekor.

ÚTMUTATÓ A MŰHELYBEN VALÓ FELSZERELÉSHEZ

Állítsa be a szerelőlapot a megadottak szerint és vegye figyelembe a fal tájolását is.

A szerelőlapot sík, sima alapfelületre kell felszerelni. Egyenetlen alapfelületre rögzítéskor a szerelőlap eldeformálódhat, ami problémákat okozhat PACKOUT™ termékek felszerelésekor. A következő ajánlott rögzítőelemeket használja LEGALÁBB a négy sarokfuratban. Ha nem áll rendelkezésére 16 colos támcsavar, akkor a lapot az ajánlott rögzítőelemekkel rögzítse négy, maximális tartást biztosító ponton.

SLOVENSKO

TEHNIČNI PODATKI — PACKOUT™ MONTAŽNA PLOŠČA

Zahteve glede obremenitve vozila
Najv. skupna teža na steni.....22,7 kg
Najv. skupna teža na tleh.....45 kg
Zahteve glede obremenitve v delavnici
Najv. skupna teža na steni.....22,7 kg
Najv. skupna teža na tleh.....113 kg

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

VARNOSTNA OPOZORILA

Vedno bodite razumni in previdni pri uporabi in namestitvi montažne plošče. Ni mogoče predvideti vseh situacij, ki bi lahko privedle do nevarnega izida. Tega izdelka ne uporabljajte, če ne razumete teh navodil ali če menite, da je delo izven vaših zmožnosti; za dodatne informacije ali usposabljanje se obrnite na Milwaukee Tool ali usposobljenega strokovnjaka.

Da bi zmanjšali tveganje poškodb pri uporabi v vozilu, ga namestite v skladu z navodili proizvajalca vozila. Pregrada mora biti pravilno nameščena, da zagotavlja zaščito med PACKOUT ™ montažno ploščo in potnikom.

Uporabljajte samo pritrdilne elemente, ki so priporočeni v navodilih za namestitev. Ne uporabljajte drugih pritrdilnih elementov, kot so samovrezni, ali suhomontažnih vijakov.

Redno pregledujte montažno ploščo in vse pritrdilne elemente ter jo takoj zamenjajte, če je razpokana, obrabljena ali poškodovana. Ne poskušajte pritrditi ali popraviti poškodovanih montažnih plošč ali pritrdilnih elementov.

Če je naložena montažna plošča udarjena ali je vpletena v nezgodo, MILWAUKEE priporoča, da pred prihodnjo uporabo zamenjate montažno ploščo in pritrdilne elemente.

Prepričajte se, da je PACKOUT ™ montažna plošča zavarovana, preden speljete vozilo. Ne uporabljajte, prilagajajte ali spreminjajte PACKOUT ™ montažne plošče med vožnjo.

Za uporabo v vozilu uporabljajte jermene za slog odmične zapore. Trakovi z ragljo lahko povzročijo prekomerno zategovanje in poškodbe izdelka.

Pri montaži na steno v vozilu jo uporabljajte le s PACKOUT ™ izdelki, ki jih je mogoče zakleniti neposredno na montažno ploščo (npr., ne uporabljajte z zabojem z zadnjimi čepi). Pri udarcih ali tresljajih lahko izdelki s kavljem padejo ven.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

The PACKOUT™ montažno ploščo lahko namestite na več različnih načinov za uporabo v vozilih in trgovinah.

NAVODILA ZA VGRADNJO V VOZILO

Da bi zmanjšali tveganje poškodb pri uporabi v vozilu, ga namestite v skladu z navodili proizvajalca vozila. Pregrada mora biti pravilno nameščena, da zagotavlja zaščito med PACKOUT ™ montažno ploščo in potnikom.

Za uporabo v vozilu uporabljajte jermene za slog odmične zapore. Trakovi z ragljo lahko povzročijo prekomerno zategovanje in poškodbe izdelka.

Uporabljajte jo le s PACKOUT ™ izdelki, ki jih je mogoče zakleniti neposredno na montažno ploščo (npr., ne uporabljajte z zabojem z zadnjimi čepi). Pri udarcih ali tresljajih lahko izdelki s kavljem padejo ven.

Ploščo za montažo usmerite, kot je prikazano, ob upoštevanju smeri vožnje in, če je potrebno, smeri stene.

Montažna plošča mora biti nameščena na ravnih, gladkih stenah ali tleh. Neravne površine lahko povzročijo preoblikovanje montažne plošče, kar lahko povzroči težave pri namestitvi PACKOUT ™ izdelkov.

NAVODILA ZA VGRADNJO V DELAVNICO

Namestite montažno ploščo, kot je prikazano, ob upoštevanju orientacije stene.

Montažna plošča mora biti nameščena na ravno, ravno površino. Neravna površina lahko povzroči preoblikovanje montažne plošče, kar lahko povzroči težave pri namestitvi PACKOUT ™ izdelkov. Uporabite spodnje pritrdilne elemente, ki so priporočeni v SPODNJIH štirih vogalnih luknjah. Če 16-palčni sredinski čepi niso na voljo, jih zavarujte s priporočenimi pritrdilnimi elementi na vseh štirih vogalnih luknjah, ki zagotavljajo največjo podporo.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 14 14.07.2019 11:04:42

HRVATSKI

TEHNIČKI PODACI — **PACKOUT™-MONTAŽNA PLOČA**

Zahtjevi za montažu u vozilu
Max. ukupna težina kod pričvršćenja na zidu.....22,7 kg
Max. ukupna težina kod pričvršćenja na podu .....45 kg
Zahtjevi za montažu u radionici
Max. ukupna težina kod pričvršćenja na zidu.....22,7 kg
Max. ukupna težina kod pričvršćenja na podu .....113 kg

UPOZORENIE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih upta može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SIGURNOSNE UPUTE

Kod korištenja i instalacije montažne ploče postupajte smišljeno i oprezno. Nije moguće predvidjeti sve opasne situacije. Proizvod nemojte koristiti ako priložene upute ne razumijete ili ako ovaj rad prelazi vaše mogućnosti. U svezi daljih informacija ili školovanja obratite se na Milwaukee Tool ili jednom kvalificiranom stručnjaku.

Kod instalacije u vozilu poštivajte upute proizvođača vozila, kako bi se rizik ozljeđivanja smanjio na minimum. Između sustava PACKOUT™ i putnika u vozilu se mora instalirati jedna pregrada.

Uporabite samo one pričvrsne elemente koji su preporučeni u montažnoj uputi. **Nemojte koristiti nikakve pričvrsne elemente kao što su vijci za lim ili brzomontažni vijci.**

Kontrolirajte redovito montažnu ploču i sve pričvrsne elemente i smjesta promijenite slomljene, pohabane ili oštećene dijelove. **Nemojte pokušavati oštećene montažne ploče ili pričvrsne elemente popravljati ili ispravljati.**

MILWAUKEE preporučuje, opterećene montažne ploče i pričvrsne elemente, koji su dobili neki udarac ili ako su bili oštećeni u nekoj automobilskoj nesreći, prije ponovnog korištenja zamijeniti.

Uvjerite se prije nego krenete, da je PACKOUT™-Sustav pravilno osiguran. Nemojte pokušavati sustav PACKOUT™ koristiti za vrijeme vožnje, namještati ili modificirati ga.

Uporabite kod montaže u vozilo pojaseve sa škljocnim zatvaračem. Stezni pojasevi mogu eventualno biti prenapeto stegnuti i time prouzročiti oštećenja.

Kod montaže na zidu u vozilu uporabiti samo proizvode PACKOUT™ koji se mogu pričvrstiti direktno na montažnoj ploči (dakle npr. ne uporabiti sa sanducima koji na poleđini imaju pričvrsne vezice). Samo jednostavno zakvačeni proizvodi mogu prilikom vibriranja ili kod nekog sudara pasti.

PROPISNA UPOTREBA

PACKOUT™ montažna ploča se može montirati na različite načine – zavisno o tome, da li se ona koristi u vozilu ili u radionici

UPUTE ZA MONTAŽU U VOZILU

Kod instalacije u vozilu poštivajte upute proizvođača vozila, kako bi se rizik ozljeđivanja smanjio na minimum. **Između sustava PACKOUT™ i putnika u vozilu se mora instalirati jedna pregrada.**

Uporabite kod montaže u vozilo pojaseve sa škljocnim zatvaračem. **Stezni pojasevi mogu eventualno biti prenapeto stegnuti i time prouzročiti oštećenja.**

Kod montaže na zidu u vozilu uporabiti samo proizvode PACKOUT™ koji se mogu pričvrstiti direktno na montažnoj ploči (dakle npr. ne uporabiti sa sanducima koji na poleđini imaju pričvrsne vezice). Samo jednostavno zakvačeni proizvodi mogu prilikom vibriranja ili kod nekog sudara pasti.

Ispravite montažnu ploču kao što je navedeno i obratite pažnju na smjer vožnje i po potrebi i usmjeravanje zida.

Montažna ploča se mora montirati na jednoj ravnoj, glatkoj podlozi. Kod pričvršćenja na jednoj neravnoj podlozi može doći do izobličenja montažne ploče, što bi moglo prouzročiti probleme kod instalacije proizvoda od PACKOUT™.

UPUTA ZA MONTAŽU U RADIONICI

Ispravite montažnu ploču kao što je navedeno i pazite kod toga i na usmjeravanje zida.

Montažna ploča mora biti montirana na jednoj ravnoj, glatkoj podlozi. Kod pričvršćenja na jednoj neravnoj podlozi se montažna ploča može izobličiti, što može prouzročiti probleme kod instalacije proizvoda od PACKOUT™. Uporabite u nastavku navedene pričvrsne elemente NAJMANJE u četiri kutne bušotine. Ako pri ruci nemate sprežnjake od 16 cola, pričvrstite ploču s preporučenim pričvrsnim elementima na četiri mjesta, koja nude maksimalno uporište.

LATVISKI

TEHNISKIE DATI — **PACKOUT™ MONTĀŽAS PLĀKSNE**

Prasības montāžai transportlīdzeklī
Kopējais maks. svars pie sienas .....22,7 kg
Kopējais maks. svars uz grīdas.....45 kg
Prasības montāžai darbnīcā
Kopējais maks. svars pie sienas .....22,7 kg
Kopējais maks. svars uz grīdas.....113 kg

BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.
Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Vienmēr lietojiet veselo saprātu un esiet piesardzīgi, izmantojot un uzstādot montāžas plāksni. Nav iespējams paredzēt katru situāciju, kas varētu izrādīties bīstama. Neizmantojiet šo produktu, ja nesaprotat šīs instrukcijas vai uzskatāt, ka darbs jums nav pa spēkam. Lai iegūtu papildu informāciju vai apmācību, sazinieties ar Milwaukee Tool vai apmācītu speciālistu.

Lai samazinātu traumu risku, izmantojot to transportlīdzeklī, uzstādiet to atbilstoši transportlīdzekļa ražotāja norādījumiem. Lai nodrošinātu aizsardzību starp PACKOUT™ un pasažieri, ir jābūt kārtīgi uzstādītai starpsienai.

Izmantojiet tikai uzstādīšanas instrukcijās ieteiktos stiprinājumus. Neizmantojiet citus stiprinājumus, piemēram, pašvītngriezes vai rīģipša skrūves.

Regulāri pārbaudiet montāžas plāksni un visus stiprinājumus un nekavējoties tos nomainiet, ja tie ir ieplīsuši, nodiluši vai bojāti. Neměģiniet stiprināt vai labot bojātas montāžas plāksnes vai stiprinājumus.

Ja montāžas plāksne ar pievienotu slodzi saņem triecienu vai tiek iesaistīta negadījumā, MILWAUKEE iesaka šo montāžas plāksni un montāžas stiprinājumus pirms turpmākās lietošanas nomainīt

Pārliecinieties, vai PACKOUT™ ir nostiprināts pirms transportlīdzeklis uzsāk kustību. Nelietojiet, neregulējiet un nemodificējiet PACKOUT ™, transportlīdzeklim atrodoties kustībā.

Izmantojiet stiprināšanas siksnas ar sprādzi, veicot uzstādīšanu transportlīdzeklī. Siksnas ar sprūdratu var izraisīt pārmērīgu savilkšanu un produkta bojājumus.

Montējot transportlīdzeklī pie sienas, izmantojiet tikai tos PACKOUT™ produktus, kurus var nostiprināt tieši pie montāžas plāksnes (piem., neizmantojiet redeļu kasti, kam aizmugurē ir montāžas skavas). Produkti, kam ir vienīgi āķi, satricinājuma vai trieciena situācijās var nokrist.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

PACKOUT™ montāžas plāksni var uzstādīt vairākos atšķirīgos veidos lietošanai transportlīdzeklī un darbnīcā.

INSTRUKCIJAS UZSTĀDĪŠANAI TRANSPORTLĪDZEKLĪ

Lai samazinātu traumu risku, izmantojot to transportlīdzeklī, uzstādiet to atbilstoši transportlīdzekļa ražotāja norādījumiem. Lai nodrošinātu aizsardzību starp PACKOUT™ un pasažieri, ir jābūt kārtīgi uzstādītai starpsienai.

Izmantojiet stiprināšanas siksnas ar sprādzi, veicot uzstādīšanu transportlīdzeklī. Siksnas ar sprūdratu var izraisīt pārmērīgu savilkšanu un produkta bojājumus.

Izmantojiet tikai tos PACKOUT™ produktus, kurus var nostiprināt tieši pie montāžas plāksnes (piem., neizmantojiet redeļu kasti, kam aizmugurē ir montāžas skavas). Produkti, kam ir vienīgi āķi, satricinājuma vai trieciena situācijās var nokrist.

Pavērsiet montāžas plāksni, kā norādīts, ņemot vērā kustības virzienu un, ja nepieciešams, sienas orientāciju.

Montāžas plāksne jāuzstāda uz līdzenas un gludas sienas vai grīdas. Nelīdzenas virsmas var izraisīt montāžas plāksnes deformāciju, kā rezultātā var rasties problēmas, uzstādot PACKOUT™ produktus.

INSTRUKCIJAS UZSTĀDĪŠANAI DARBNĪCĀ

Novietojiet montāžas plāksni, kā norādīts, ņemot vērā sienas orientāciju.

Montāžas plāksne jāuzstāda uz līdzenas, gludas virsmas. Nelīdzena virsma var izraisīt montāžas plāksnes deformāciju, kā rezultātā var rasties problēmas, uzstādot PACKOUT™ produktus. Izmantojiet zemāk ieteiktos stiprinājumus VISMAZ četrās stūra atverēs. Ja 16 collu centra kniedes nav pieejamas, nostipriniet ar ieteiktajiem stiprinājumiem jebkurās četrās stūra atverēs, kas sniedz maksimālo atbalstu.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 15 14.07.2019 11:04:42

LIETUVIŠKAI

TECHNINIAI DUOMENYS — PACKOUT™ LAIKANTYSIS RĖMELIS

Apkrovos reikalavimai montuojant transporto priemonėje
Bendras maks. svoris tvirtinant prie sienos ..... 22,7 kg
Bendras maks. svoris statant ant grindų ..... 45 kg
Apkrovos reikalavimai montuojant dirbtuvėse
Bendras maks. svoris tvirtinant prie sienos ..... 22,7 kg
Bendras maks. svoris statant ant grindų ..... 113 kg

⚠ WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

SAUGUMO ĮSPĖJIMAI

Visada vadovaukitės sveiku protu ir būkite atsargūs, kai naudojate ir montuojate laikantįjį rėmelį. Negalima numatyti kiekvienos situacijos, kuri gali kelti pavojų. Nenaudokite šio gaminio, jeigu nesuprantate šių instrukcijų arba manote, kad to negalite padaryti patys; susisiekite su „Milwaukee Tool“ arba apmokytu profesionalu, kad gautumėte išsamią informaciją arba jums būtų pravesti mokymai.

Siekdami sumažinti sužalojimo pavojų kai naudojate transporto priemonėje, montuokite vadovaudamiesi transporto priemonės gamintojo instrukcijomis. Pertvara turi būti tinkamai sumontuota, kad užtikrintų tinkamą apsaugą tarp PACKOUT™ ir transporto priemonėje esančių asmenų.

Naudokite tik tvirtinimo elementus, rekomenduojamus montavimo instrukcijose. Nenaudokite tvirtinimo elementų, pavyzdžiui, savisriegių arba gipskartoniui skirtų sraigtų.

Reguliariai tikrinkite laikantįjį rėmelį ir visus tvirtinimo elementus. Jeigu nustatoma, kad jie yra įtrūkę, susidėvėję arba sugadinti, nedelsiant juos pakeiskite. Nebandykite remontuoti sugadintų laikančiųjų rėmelių arba tvirtinimo elementų.

Jeigu smūgis paveikė apkrautą laikantįjį rėmelį arba jis pateko į avariją, MILWAUKEE rekomenduoja prieš tolimesnį naudojimą pakeisti laikantįjį rėmelį ir tvirtinimo elementus.

Prieš pajudant transporto priemonei įsitikinkite, kad PACKOUT™ sistema yra įtvirtinta. Nenaudokite, nereguliuokite arba nekeiskite PACKOUT™ komponentų judant transporto priemonei.

Kai naudojama transporto priemonėje, naudokite diržus su kumštelio tipo sagtimis. Diržai su terkšline sagtimi gali per daug įveržti gaminį ir jį sugadinti.

Kai transporto priemonėje rėmelį tvirtinate prie sienos, naudokite tik su PACKOUT™ gaminiais, kurie gali būti tvirtinami tiesiai prie laikančiojo rėmelio (pvz., nenaudokite su dėže, turinčia galines apkabas). Užkabinkite tik gaminius, kurie gali nukristi sudrebėjus arba sutrenkus.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

PACKOUT™ tvirtinimo rėmelis gali būti sumontuotas keliais skirtingais būdais naudojimui transporto priemonėje ir dirbtuvėse.

INSTRUKCIJOS MONTUOJANT TRANSPORTO PRIEMONĖJE

Siekdami sumažinti sužalojimo pavojų kai naudojate transporto priemonėje, montuokite vadovaudamiesi transporto priemonės gamintojo instrukcijomis. Pertvara turi būti tinkamai sumontuota, kad užtikrintų tinkamą apsaugą tarp PACKOUT™ ir transporto priemonėje esančių asmenų.

Kai naudojama transporto priemonėje, naudokite diržus su kumštelio tipo sagtimis. Diržai su terkšline sagtimi gali per daug įveržti gaminį ir jį sugadinti.

Naudokite tik su PACKOUT™ gaminiais, kurie gali būti tvirtinami tiesiai prie laikančiojo rėmelio (pvz., nenaudokite su dėže, turinčia galines apkabas). Prikabinkite tik gaminius, kurie gali nukristi sudrebėjus arba sutrenkus.

Laikantįjį rėmelį orientuokite kaip nurodyta, atsižvelgdami į važiavimo kryptį ir, jeigu reikia, sienos padėtį.

Laikantysis rėmelis turi būti tvirtinamas prie lygių sienų arba grindų. Tvirtinant prie nelygių paviršių laikantysis rėmelis gali persisukti. Dėl to gali kilti problemų įstatant kitus PACKOUT™ gaminius.

INSTRUKCIJOS MONTUOJANT DIRBTUVĖSE

Laikantįjį rėmelį orientuokite kaip nurodyta, atsižvelgdami į sienos padėtį.

Laikančioji plokštė turi būti montuojama ant lygaus pagrindo. Tvirtinant prie nelygių paviršių laikantysis rėmelis gali persisukti. Dėl to gali kilti problemų įstatant kitus PACKOUT™ gaminius. Naudokite toliau pateikiamus rekomenduojamus tvirtinimo elementus BENT keturiose kampinėse skylėse. Jeigu nėra galimybės naudoti 16" centrinių smeigių, tvirtinkite naudodami rekomenduojamus tvirtinimo elementus bet kuriose keturiose kampinėse skylėse, kurios užtikrintų didžiausią atramą.

EESTI

TEHNILISED ANDMED — KOOSTEPLAAT PACKOUT™

Koormusnõuded sõidukis
Max kogumass seinal ..... 22,7 kg
Max kogumass põrandal ..... 45 kg
Koormusnõuded töökojas
Max kogumass seinal ..... 22,7 kg
Max kogumass põrandal ..... 113 kg

⚠ TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

OHUTUSJUHISED

Kasutage alati tervet mõistust ning olge koosteplaadi kasutamisel ja paigaldamisel ettevaatlik. Iga olukorda, mis võib viia ohtlike tagajärgedeni, ei ole alati võimalik ette näha. Ärge kasutage seda toodet, kui te ei mõista neid juhiseid või tunnete, et töö käib teil üle jõu; võtke lisateabe või väljaõppe osas ühendust ettevõttega Milwaukee Tool või väljaõppinud professionaaliga.

Vigastuste ohu vähendamiseks toote kasutamisel sõidukis paigaldage toode vastavalt tootja juhistele. Sõitja kaitseks tuleb tema ja toote PACKOUT™ vahele paigaldada nõuetekohane vahesein.

Kasutage ainult paigaldusjuhendis soovitatud kinniteid. Ärge kasutage muid kinniteid nagu isekeermestavad kruvid või kipsikruvid.

Kontrollige koosteplaati ja kõiki kinniteid regulaarselt ning vahetage need mõranemise, kulumise või kahjustuste korral kohe välja. Ärge üritage kahjustunud koosteplaate või kinniteid parandada.

Kui koormatud koosteplaat on saanud löögi või osalenud õnnetuses, soovitab MILWAUKEE selle koosteplaadi ja kinnitid enne järgmist kasutust välja vahetada.

Veenduge enne, kui sõiduk liikuma hakkab, et PACKOUT™ on kinnitatud. Ärge kasutage, reguleerige ega muutke koosteplaati PACKOUT™, kui sõiduk juba liigub.

Toote paigaldamisel sõidukisse kasutage nukkluku stiilis rihmasid. Koormarihmad võivad viia liigse pinguldamise ja toote kahjustusteni.

Sõiduki seinale paigaldamise korral kasutage ainult sarja PACKOUT™ tooteid, mille saab lukustada otse koosteplaadi külge (nt ärge kasutage tagumiste kinnititega kaste). Ainult haagitavad tooted võivad põrkumise või loksumise korral maha kukkuda.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Koosteplaadi PACKOUT™ saab kasutuseks sõidukis ja töökojas paigaldada mitmel erineval viisil.

JUHISED TOOTE PAIGALDAMISEKS SÕIDUKIS

Vigastuste ohu vähendamiseks toote kasutamisel sõidukis paigaldage toode vastavalt tootja juhistele. Sõitja kaitseks tuleb tema ja toote PACKOUT™ vahele paigaldada nõuetekohane vahesein.

Toote paigaldamisel sõidukisse kasutage nukkluku stiilis rihmasid. Koormarihmad võivad viia liigse pinguldamise ja toote kahjustusteni.

Kasutage ainult sarja PACKOUT™ tooteid, mille saab lukustada otse koosteplaadi külge (nt ärge kasutage tagumiste kinnititega kaste). Ainult haagitavad tooted võivad põrkumise või loksumise korral maha kukkuda.

Suunake koosteplaat näidatud viisil, võttes arvesse sõidusuunda ja vajadusel ka seina suunda.

Koosteplaat tuleb paigaldada ühtlasele siledale seinale või põrandale. Ebaühtlased pinnad võivad põhjustada koosteplaadi kaldumist, mis võib tuua kaasa probleeme sarja PACKOUT™ toodete paigaldamisel.

JUHISED TOOTE PAIGALDAMISEKS TÖÖKOJAS

Paigutage koosteplaat näidatud viisil, võttes arvesse seina suunda.

Koosteplaat tuleb paigaldada ühtlasele siledale pinnale. Ebaühtlased pinnad võivad põhjustada koosteplaadi kaldumist, mis võib tuua kaasa probleeme sarja PACKOUT™ toodete paigaldamisel. Kasutage allpool toodud soovitatavaid kinniteid VÄHEMALT neljas nurgaaugus. Kui 16" keskpoldid ei ole saadaval, kinnitage koosteplaat soovitatavate kinnititega neljast nurgaaugust, mis tagavad maksimaalse toestuse.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 16 14.07.2019 11:04:43

РУССКИЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ — КРЕПЕЖНАЯ ПАНЕЛЬ PACKOUT™

Требования по нагрузке в транспортном средстве
Общий вес при монтаже на стене ..... 22,7 kg
Общий вес при монтаже на полу ..... 45 kg
Требования по нагрузке в мастерской
Общий вес при монтаже на стене ..... 22,7 kg
Общий вес при монтаже на полу ..... 113 kg

ВНИМАНИЕ! Ознакомиться со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Всегда руководствуйтесь здравым смыслом и будьте осторожны при использовании и монтаже крепежных панелей. Невозможно предусмотреть все ситуации, которые могут привести к возникновению опасности. Не используйте данный продукт, если вы не понимаете этих инструкций или чувствуете, что работа выходит за рамки ваших возможностей. Свяжитесь с компанией Milwaukee Tool или квалифицированным специалистом, если хотите получить дополнительную информацию или пройти обучение.

Чтобы снизить риск получения травм при использовании изделия в транспортном средстве, его необходимо установить в соответствии с указаниями производителя транспортного средства. В целях защиты между пассажиром и изделиями PACKOUT™ должна находиться надлежащим образом установленная перегородка.

Используйте только крепежные детали, рекомендуемые в инструкциях по монтажу. Другие крепежные детали, такие как саморезы или шурупы для гипсокартона, использовать нельзя.

Периодически осматривайте крепежную панель и все крепежные детали и производите их замену, если они треснули, износились или были повреждены. Не предпринимайте попыток восстановить или отремонтировать поврежденные крепежные панели или крепежные детали.

Если нагруженная крепежная панель подвергается удару или происходит авария, компания MILWAUKEE рекомендует осуществить замену крепежной панели и крепежных деталей перед дальнейшим использованием.

Прежде чем привести транспортное средство в движение, убедитесь, что изделия PACKOUT™ надежно закреплены. Изделия PACKOUT™ нельзя использовать, регулировать или модифицировать, пока транспортное средство находится в движении.

При использовании изделия в транспортном средстве используйте стяжные ремни с замком с защелкой. Использование ремней с храповиком может привести к слишком сильной затяжке и повреждению изделия.

При монтаже на стене в транспортном средстве изделие разрешено использовать только с теми изделиями PACKOUT™, которые можно зафиксировать непосредственно на крепежной панели (например, запрещено использовать ящики с крепежной накладкой сзади). Изделия, подвешенные без дополнительной фиксации, могут упасть при тряске или толчке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Крепежную панель PACKOUT™ можно монтировать несколькими различными способами для использования в транспортном средстве или в мастерской.

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ В ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ

Чтобы снизить риск получения травм при использовании изделия в транспортном средстве, его необходимо установить в соответствии с указаниями производителя транспортного средства. В целях защиты между пассажиром и изделиями PACKOUT™ должна находиться надлежащим образом установленная перегородка.

При использовании изделия в транспортном средстве используйте стяжные ремни с замком с защелкой. Использование ремней с храповиком может привести к слишком сильной затяжке и повреждению изделия.

Используйте изделие только с теми изделиями PACKOUT™, которые можно зафиксировать непосредственно на крепежной панели (например, запрещено использовать ящики с крепежной накладкой сзади). Изделия, подвешенные без дополнительной фиксации, могут упасть при тряске или толчке.

Разместите крепежную панель согласно указаниям, принимая во внимание направление движения, а также положение стены при необходимости.

Крепежные панели необходимо устанавливать на ровных гладких стенах или полах. Установка на неровной поверхности может повлечь за собой деформацию изделия, которая в свою очередь приведет к проблемам с креплением на нем изделий PACKOUT™.

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ В МАСТЕРСКОЙ

Разместите крепежную панель согласно указаниям, принимая во внимание положение стены.

Крепежные панели необходимо устанавливать на ровной гладкой поверхности. Установка на неровной поверхности может повлечь за собой деформацию изделия, которая в свою очередь приведет к проблемам с креплением на нем изделий PACKOUT™. Используйте рекомендуемые ниже крепежные детали для крепления КАК МИНИМУМ в четырех угловых отверстиях. При отсутствии распорных шпилек 16" для монтажа используйте рекомендуемые крепежные детали в любых четырех угловых отверстиях, которые обеспечивают максимальную устойчивость.

БЪЛГАРСКИ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ — МОНТАЖНА ПЛОЧА PACKOUT™

Изисквания при монтаж в превозно средство
Макс. общо тегло при монтаж към стената ..... 22,7 kg
Макс. общо тегло при монтаж към пода ..... 45 kg
Изисквания при монтаж в сервиз
Макс. общо тегло при монтаж към стената ..... 22,7 kg
Макс. общо тегло при монтаж към пода ..... 113 kg

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използването и инсталирането на монтажната плоча подхождайте обмислено и внимателно. Невъзможно е да се предвидят всички опасни ситуации. Не използвайте този продукт, ако не разбирате настоящото упътване или работата Ви затруднява. За повече информация или обучение се обърнете към Milwaukee Tool или към квалифициран специалист.

При монтажа в превозно средство обърнете внимание на указанията на производителя на превозното средство, за да сведете до минимум опасността от нараняване. Между системата PACKOUT™ и пътниците в превозното средство трябва да бъде инсталирана преградна стена.

Използвайте само крепежните елементи, препоръчани в инструкцията за монтаж. Не използвайте крепежни елементи като самонарезни винтове или винтове за директен монтаж.

Редовно контролирайте монтажната плоча и всички крепежни елементи и незабавно сменяйте счупените, износените или повредени части. Не се опитвайте да ремонтирате или подобрите повредените монтажни плочи или крепежни елементи.

MILWAUKEE препоръчва подложените на натоварване монтажни плочи и крепежни елементи, които са били ударени или повредени при автомобилно произшествие, да бъдат сменени преди повторна употреба.

Преди потегляне се уверете, че системата PACKOUT™ е обезопасена според изискванията. Не се опитвайте да използвате, да регулирате или да модифицирате системата PACKOUT™ по време на движение.

При монтажа в превозното средство използвайте колани със закопчалка с изщракване. Възможно е коланите да се затегнат прекалено и по този начин да причинят повреди.

При монтаж към стената на превозното средство използвайте само продукти PACKOUT™, които могат да се закрепят директно към монтажната плоча (т.е. не използвайте напр. с каси, които имат планки за закрепване на обратната страна). Продуктите, закрепени само с куки, могат да паднат при разтърсване или удар.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Монтажната плоча PACKOUT™ може да се монтира по различни начини, в зависимост от това дали ще се използва в превозно средство или в сервиз.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

При монтажа в превозно средство обърнете внимание на указанията на производителя на превозното средство, за да сведете до минимум опасността от нараняване. Между системата PACKOUT™ и пътниците в превозното средство трябва да бъде инсталирана преградна стена.

При монтажа в превозното средство използвайте колани със закопчалка с изщракване. Възможно е коланите да се затегнат прекалено и по този начин да причинят повреди.

Използвайте само продукти PACKOUT™, които могат да се закрепят директно към монтажната плоча (т.е. не използвайте напр. с каси, които имат планки за закрепване на обратната страна). Продуктите, закрепени само с куки, могат да паднат при разтърсване или удар.

Ориентирайте монтажната плоча както е посочено и вземете предвид посоката на движение и, ако е необходимо, ориентацията на стената.

Монтажната плоча трябва да се монтира върху равна, гладка повърхност. При монтаж към неравна повърхност монтажната плоча може да се деформира, което да доведе до проблеми при монтажа на продуктите PACKOUT™.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ В СЕРВИЗ

Ориентирайте монтажната плоча както е посочено и вземете предвид ориентацията на стената.

Монтажната плоча трябва да се монтира върху равна, гладка повърхност. При монтаж към неравна повърхност монтажната плоча може да се деформира, което да доведе до проблеми при монтажа на продуктите PACKOUT™. Използвайте препоръчаните по-нататък крепежни елементи в МИНИМУМ четирите ъглови пробивни отвора. Ако нямате на разположение 16-инчови шпилки, закрепете плочата с препоръчаните крепежни елементи в четири позиции, предлагащи максимална здравина.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 17 14.07.2019 11:04:43

ROMÂNIA

DATE TEHNICE **PLACĂ DE MONTAJ PACKOUT™**

Cerinţe pentru montarea în autovehicul
Greutatea totală max. la fixarea în perete ..... 22,7 kg
Greutatea totală max. la fixarea în pardoseală ..... 45 kg
Cerinţe pentru montarea în atelier
Greutatea totală max. la fixarea în perete ..... 22,7 kg
Greutatea totală max. la fixarea în pardoseală ..... 113 kg

AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucţiunile, ilustraţiile şi specificaţiile privind siguranţa furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucţiunilor listate mai jos poate cauza şocuri electrice, incendii şi/sau vătămări corporale grave.
Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INDICAŢII DE SIGURANŢĂ

În timpul utilizării şi instalării plăcii de montaj procedaţi cu atenţie şi precauţie. Este imposibil să prevedeţi toate situaţiile periculoase. Nu utilizaţi acest produs atunci când nu înţelegeţi prezentele instrucţiuni sau atunci când vă simţiţi suprasolicitat. Pentru informaţii suplimentare sau instructaje adresaţi-vă Milwaukee Tool sau unui specialist calificat.

La o instalare în autovehicul respectaţi instrucţiunile producătorului autovehiculului, pentru a minimiza riscul de accidentare. Între sistemul PACKOUT™ şi pasagerii autovehiculului trebuie instalat un perete despărţitor.

Utilizaţi doar elementele de fixare recomandate în instrucţiunile de montaj. Nu utilizaţi elementele de fixare precum şuruburi de tablă sau şuruburi pentru montaj rapid.

Controlaţi periodic placa de montaj şi toate elementele de fixare şi înlocuiţi piesele rupte, uzate sau deteriorate. Nu încercaţi să reparaţi sau să corectaţi plăcile de montaj sau elementele de fixare deteriorate.

MILWAUKEE recomandă ca plăcile de montaj şi elementele de fixare care au suferit un şoc sau au fost deteriorate într-un accident auto să fie înlocuite înainte de o nouă utilizare.

Înainte de pornire asiguraţi-vă că sistemul PACKOUT™ este asigurat corespunzător. Nu încercaţi să utilizaţi, să reglaţi sau să modificaţi sistemul PACKOUT™ în timpul unei curse.

La montarea în autovehicule folosiţi centuri cu sistem de închidere cu clichet. Curelele de tensionare sunt probabil strânse prea tare şi pot cauza deteriorări.

La montarea în peretele autovehiculului folosiţi doar produse PACKOUT™ care pot fi fixate direct în placa de montaj, (a nu se utiliza aşadar cu lăzi care prezintă eclise de fixare pe spate). Produsele suspendate simplu pot cădea în cazul vibraţiilor puternice sau în situaţii de coliziune.

CONDIŢII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Placa de montaj PACKOUT™ poate fi montată în diverse moduri - în funcţie de condiţiile de utilizare, în autovehicul sau în atelier.

INSTRUCŢIUNI PENTRU MONTAREA ÎN AUTOVEHICUL

La o instalare în autovehicul respectaţi instrucţiunile producătorului autovehiculului, pentru a minimiza riscul de accidentare. Între sistemul PACKOUT™ şi pasagerii autovehiculului trebuie instalat un perete despărţitor.

La montarea în autovehicule folosiţi centuri cu sistem de închidere cu clichet. Curelele de tensionare sunt probabil strânse prea tare şi pot cauza deteriorări.

Folosiţi doar produse PACKOUT™ care pot fi fixate direct în placa de montaj, (a nu se utiliza aşadar cu lăzi care prezintă eclise de fixare pe spate). Produsele suspendate simplu pot cădea în cazul vibraţiilor puternice sau în situaţii de coliziune.

Aliniaţi placa de montaj conform instrucţiunilor şi respectaţi direcţia de deplasare şi eventual şi alinierea peretelui.

Placa de montaj trebuie montată pe o suprafaţă plană, netedă. La fixarea pe o suprafaţă cu denivelări placa de montaj se poate deforma, ceea ce poate atrage după sine probleme la instalarea produselor PACKOUT™.

INSTRUCŢIUNI PENTRU MONTAREA ÎN ATELIER

Aliniaţi placa de montaj conform instrucţiunilor şi respectaţi alinierea peretelui.

Placa de montaj trebuie montată pe o suprafaţă plană, netedă. La fixarea pe o suprafaţă cu denivelări placa de montaj se poate deforma, ceea ce poate atrage după sine probleme la instalarea produselor PACKOUT™. Utilizaţi elementele de fixare recomandate în cele ce urmează în CEL PUŢIN patru alezaje de colţ. Dacă nu aveţi la îndemână antretoaze de 16 ţoli, fixaţi placa folosind elementele de fixare în patru puncte care oferă stabilitate maximă.

МАКЕДОНСКИ

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ **МОНТАЖНА ПЛОЧА PACKOUT™**

Барања за монтирање во возило
Максимална вкупна тежина за зидно монтирање ..... 22,7 kg
Максимална вкупна тежина за подно монтирање ..... 45 kg
Барања за монтирање во работилница
Максимална вкупна тежина за зидно монтирање ..... 22,7 kg
Максимална вкупна тежина за подно монтирање ..... 113 kg

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.
Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ НАПОМЕНИ

Бидете претпазливи и внимателни при употреба и монтажа на монтажната плоча. Невозможно е да се предвидат сите опасни ситуации. Не користете го овој производ, ако не ги разбирате овие упатства или мислите дека работата е потешка од вашата способност; за повеќе информации или обука, контактирајте со Milwaukee Tool или со квалификуван професионалец.

При монтирање на монтажната плоча во возило, следете ги упатствата на производителот на возилото за да го минимизирате ризикот од повреда. Помеѓу системот PACKOUT™ и патниците на возилото мора да постои преграда за да обезбеди заштита на патниците.

Користете ги само елементите за прицврстување кои се препорачуваат во инструкциите за монтирање. Не користете елементи за прицврстување како што се завртки за самоприслушување или завртки за суво градежништво.

Редовно проверувајте ја монтажната плоча и сите елементи за прицврстување и веднаш заменете ги сите скршени, истрошени или оштетени делови. Не обидувајте се да ги поправите оштетените монтажни плочи или елементи за прицврстување.

MILWAUKEE препорачува пред повторна употреба да ја замените монтажната плоча и елементите за прицврстување кои се погодени или оштетени во сообраќајна несреќа.

Пред да го стартувате возилото проверете дали системот PACKOUT™ е правилно обезбеден. Додека возите се не обидувајте да го користите, прилагодите или менувате системот PACKOUT™.

При монтирање на монтажната плоча во возило користете ремени со затегнувачки елементи. Каишевите за затегнување може да бидат премногу затегнати и може да предизвикаат оштетување на монтажната плоча.

За зидно монтирање во возило користете само производи PACKOUT™ кои може да се прицврстат директно на монтажната плоча (на пр. не користете ја монтажната плоча со кутии кои имаат прицврстени јазичиња на грб). Производите кои се само закачени можат да паднат при вибрации или судир на возилото.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Монтажната плоча PACKOUT™ може да се монтира на неколку различни начини, во зависност од тоа дали се користи во возило или во работилница.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТИРАЊЕ ВО ВОЗИЛО

При монтирање на монтажната плоча во возило, следете ги упатствата на производителот на возилото за да го минимизирате ризикот од повреда. Помеѓу системот PACKOUT™ и патниците на возилото мора да постои преграда за да обезбеди заштита на патниците.

При монтирање на монтажната плоча во возило користете ремени со затегнувачки елементи. Каишевите за затегнување може да бидат премногу затегнати и може да предизвикаат оштетување на монтажната плоча.

Користете само производи PACKOUT™ кои може да се прицврстат директно на монтажната плоча (на пр. не користете ја монтажната плоча со кутии кои имаат прицврстени јазичиња на грб). Производите кои се само закачени можат да паднат при вибрации или судир на возилото.

Порамнете ја монтажната плоча како што е наведено, водејќи сметка за правецот на движење на возилото и, доколку е потребно, ориентацијата на зидот.

Монтажната плоча мора да се монтира на рамна, мазна површина. Кога е монтирана на нерамна површина, монтажната плоча може да се деформира, што може да предизвика проблеми со инсталирањето на производите PACKOUT™.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТИРАЊЕ ВО РАБОТИЛНИЦА

Порамнете ја монтажната плоча како што е наведено, водејќи сметка за ориентацијата на зидот.

Монтажната плоча мора да се монтира на рамна, мазна површина. Нерамната површина може да деформира монтажната плоча, што може да предизвика проблеми со инсталирањето на производите PACKOUT™. Користете ги препорачаните подолу елементи за прицврстување НАЈМАЛКУ во четирите дупки во аглите. Ако немате 16" навојни пинови, зацврстете ја монтажната плоча со препорачаните елементи за прицврстување на четири места во аглите со максимално затегнување.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 18 14.07.2019 11:04:43

عربي

البيانات الفنية — لوحة تركيب PACKOUT™

متطلبات التركيب في السيارة
أقصى وزن إجمالي عند التثبيت على الحائط..... 22,7 kg
أقصى وزن إجمالي عند التثبيت على الأرض..... 45 kg
متطلبات التركيب في الورشة
أقصى وزن إجمالي عند التثبيت على الحائط..... 22,7 kg
أقصى وزن إجمالي عند التثبيت على الأرض..... 113 kg

تحذير إقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية. المخالفة في إتباع التعليمات المذكورة أسفله قد يكون نتيجتها صدمة كهربائية، حريق و / أو إصابة بالغة.
احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات الأمان

توخى الحذر والحيطة عند استخدام لوحة التجميع والتركيب. ليس من الممكن التنبأ بجميع مواقف الخطر. لا تستخدم هذا المنتج، إذا كنت لا تفهم تعليمات الاستخدام المرفقة أو شعرت بأن العمل يتطلب أكثر مما تستطيع. لمزيد من المعلومات أو للتدرب يرجى التوجه إلى Milwaukee Tool أو أخصائي مؤهل.

عند التركيب في السيارة يجب مراعاة تعليمات الشركة المنتجة للسيارة، للحد من خطر الإصابة. يجب تركيب حائط فاصل بين نظام PACKOUTTM وبين الجالسين بالسيارة.

استخدم فقط عناصر التثبيت المنصوح بها في تعليمات التركيب. لا تستخدم عناصر تثبيت مثل المسامير القلاوظ المخصصة للتثبيت على الصفيح أو المسامير القلاوظ المخصصة للبناء السريع.

قم بفحص لوحة التركيب وجميع عناصر التثبيت بانتظام واستبدل على الفور الأجزاء المكسورة أو المتهالكة أو التي بها أضرار. لا تحاول إصلاح أو تحسين لوحات التركيب أو عناصر التثبيت التي بها أضرار.

تنصح MILWAUKEE باستبدال لوحات التركيب وعناصر التثبيت المحملة والتي حصلت على صدمة أو أصيبت بضرر من جراء حادث سيارة وذلك قبل الاستخدام مرة أخرى.

تأكد قبل قيادة السيارة، أن نظام PACKOUTTM مؤمن بشكل صحيح. لا تحاول استخدام أو ضبط أو تعديل نظام PACKOUT™ أثناء السير بالسيارة.

استخدم عند التركيب في السيارة أحزمة مزودة بأقفال خطافية. من المحتمل شد أحزمة الشد بشكل قوي ومن خلال ذلك يمكن أن تتسبب في أضرار.

عند التركيب على الحائط في السيارة استخدم فقط منتجات PACKOUTTM التي يمكن تثبيتها مباشرة على لوحة التركيب (أي على سبيل المثال لا تستخدمها بالصناديق التي تحمل لسان تثبيتك على الظهر). المنتجات المعلقة بشكل بسيط يمكن أن تسقط عند الاهتزازات أو في حالات الاصطدام.

شروط الاستخدام المحدّدة

يمكن تثبيت لوحة تركيب PACKOUTTM بأساليب مختلفة - ويتوقف ذلك، عما إذا كان يتم استخدامها في السيارة أو في الورشة.

تعليمات التركيب في السيارة

عند التركيب في السيارة يجب مراعاة تعليمات الشركة المنتجة للسيارة، للحد من خطر الإصابة. يجب تركيب حائط فاصل بين نظام PACKOUTTM وبين الجالسين بالسيارة.

استخدم عند التركيب في السيارة أحزمة مزودة بأقفال خطافية. من المحتمل شد أحزمة الشد بشكل قوي ومن خلال ذلك يمكن أن تتسبب في أضرار.

استخدم فقط منتجاتPACKOUTTM التي يمكن تثبيتها مباشرة على لوحة التركيب (أي على سبيل المثال لا تستخدمها بالصناديق التي تحمل لسان تثبيتك على الظهر). المنتجات المعلقة بشكل بسيط يمكن أن تسقط عند الاهتزازات أو في حالات الاصطدام.

وجه لوحة التركيب كما هو مذكور وقم بمراعاة اتجاه السير وفي حالة الضرورة أيضاً اتجاه الحائط.

يجب تركيب لوحة التركيب على أرضية مستوية ملساء. عند التثبيت على أرضية غير مستوية قد ينشوه شكل لوحة التركيب، الأمر الذي يجلب معه مشاكل عند تركيب منتجات PACKOUTTM.

تعليمات التركيب في الورشة

وجه لوحة التركيب كما هو مذكور وقم بمراعاة اتجاه الحائط أيضاً.

يجب تركيب لوحة التركيب على أرضية مستوية ملساء. عند التثبيت على أرضية غير مستوية قد ينشوه شكل لوحة التركيب، الأمر الذي يجلب معه مشاكل عند تركيب منتجات PACKOUT™. استخدم عناصر التثبيت التالية المنصوح بها على الأقل في الثقوب الركنية الأربعة. إذا لم يكن متوافر لديك مسامير قلاوظ 16 بوصة، ثبت اللوحة بعناصر التثبيت المنصوح بها في أربعة مواضع توفر أقصى قدر من التثبيت.

УКРАЇНСЬКА (UKRAINISCH)

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ — КРІПИЛЬНА ПАНЕЛЬ PACKOUT™

Вимоги до навантаження у транспортному засобі
Загальна вага за умови монтажу на стіні..... 22,7 kg
Загальна вага за умови монтажу на підлозі..... 45 kg
Вимоги до навантаження в майстерні
Загальна вага за умови монтажу на стіні..... 22,7 kg
Загальна вага за умови монтажу на підлозі..... 113 kg

УВАГА! Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.
Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Завжди керуйтеся здоровим глуздом і будьте обережні під час використання та монтажу кріпильних панелей. Неможливо передбачити всі ситуації, які можуть призвести до виникнення небезпеки. Не використовуйте цей продукт, якщо ви не розумієте цих інструкцій або відчуваєте, що робота виходить за рамки ваших можливостей. Зв'яжіться з компанією Milwaukee Tool або кваліфікованим фахівцем, якщо хочете отримати додаткову інформацію або пройти навчання.

Щоб знизити ризик отримання травм під час використання виробу в транспортному засобі, його необхідно встановити відповідно до вказівок виробника транспортного засобу. З метою захисту між пасажиром і продуктами PACKOUT™ повинна знаходитися належним чином встановлена перегородка.

Використовуйте тільки кріпильні деталі, рекомендовані в інструкціях з монтажу. Інші кріпильні деталі, такі як саморізи або шурупи для гіпсокартону, використовувати не можна.

Періодично оглядайте кріпильну панель і всі кріпильні деталі та здійснюйте їхню заміну, якщо вони тріснули, зносилися або були пошкоджені. Не намагайтеся відновити або відремонтувати пошкоджені кріпильні панелі або кріпильні деталі.

Якщо навантажена кріпильна панель зазнає удару або потрапляє в аварію, компанія MILWAUKEE рекомендує здійснити заміну кріпильної панелі та кріпильних деталей перед подальшим використанням.

Перш ніж почати рух транспортного засобу, переконайтеся, що продукти PACKOUT™ надійно закріплені. Продукти PACKOUT™ не можна використовувати, регулювати або модифікувати, коли транспортний засіб знаходиться в русі.

Під час використання виробу в транспортному засобі застосовуйте стяжні ремені з замком із защіпкою. Використання ременів з храповиком може призвести до занадто сильного затягування та пошкодження продуктів.

При монтажі на стіні в транспортному засобі виріб дозволено використовувати тільки з тими продуктами PACKOUT™, які можна зафіксувати безпосередньо на кріпильній панелі (наприклад, заборонено використовувати ящики з кріпильною накладкою на задньому боці). Продукти, підвішені без додаткової фіксації, можуть впасти під час тряски або поштовху.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Кріпильну панель PACKOUT™ можна змонтувати декількома різними способами для використання в транспортному засобі або в майстерні.

ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ В ТРАНСПОРТНОМУ ЗАСОБІ

Щоб знизити ризик отримання травм під час використання виробу в транспортному засобі, його необхідно встановити відповідно до вказівок виробника транспортного засобу. З метою захисту між пасажиром і виробами PACKOUT™ повинна знаходитися належним чином встановлена перегородка.

Під час використання виробу в транспортному засобі застосовуйте стяжні ремені з замком із защіпкою. Використання ременів з храповиком може призвести до занадто сильного затягування та пошкодження продуктів.

Використовуйте виріб тільки з тими продуктами PACKOUT™, які можна зафіксувати безпосередньо на кріпильній панелі (наприклад, заборонено використовувати ящики з кріпильною накладкою на задньому боці). Продукти, підвішені без додаткової фіксації, можуть впасти під час тряски або поштовху.

Розмістить кріпильну панель відповідно до вказівок, беручи до уваги напрямок руху, а також положення стіни за потреби.

Кріпильні панелі необхідно встановлювати на рівних гладких стінах або підлогах. Встановлення на нерівній поверхні може спричинити деформацію виробу, яка своєю чергою призведе до проблем з кріпленням на ньому продуктів PACKOUT™.

ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ В МАЙСТЕРНІ

Розмістить кріпильну панель відповідно до вказівок, беручи до уваги положення стіни.

Кріпильні панелі необхідно встановлювати на рівній гладкій поверхні. Встановлення на нерівній поверхні може спричинити деформацію виробу, яка своєю чергою призведе до проблем з кріпленням на ньому продуктів PACKOUT™. Використовуйте рекомендовані нижче кріпильні деталі для кріплення в щонайменше ЧОТИРЬОХ кутових отворах. За відсутності розпірних шпильок 16" для монтажу використовуйте рекомендовані кріпильні деталі в будь-яких чотирьох кутових отворах, які забезпечують максимальну стійкість.

474 600 - Packout Mounting Plate.indd 19 14.07.2019 11:04:43

Copyright 2019
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0

(07.19)
4931 4746 00